



RPM 5135 E



CZ	Benzínová travní sekačka s elektrostartem Originální návod k obsluze	2
SK	Benzínová trávna kosačka s elektrostartom Preklad originálneho návodu na obsluhu	20
HU	Benzinüzemű fűnyíró elektromos indítással Az eredeti használati utasítás fordítása	38

GARLAND distributor, s.r.o., Šturmová 1307, Jičín, Czech Republic



SPECIFIKACE VÝROBKU

Model	RPM 5135 E
Výkon	2,6 kW / 3,5 HP
Typ motoru	T6, OHV, 146 cm ³
Záběr	51 cm
Objem sběrného koše	65 l
Otáčky motoru	3000 ot/min
Nastavení výšky sečení	centrální, 25-75 mm
Startování	Elektrostart, Li baterie, 16,8 V, doba nabíjení cca 90-120 min
Hladina akustického tlaku LpA	81,9 dB(A), K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	94,69 dB(A), K=1,72 dB(A)
Zaručená úroveň akustického výkonu	98 dB(A)
Maximální hodnota vibrací na rukojeti	6,658 m/s ² , K=1,5 m/s ²

1. Madlo brzdy
2. Madlo pojezdu
3. Rychloupínák rukojeti
4. Měrka na olej
5. Uzávěr palivové nádrže
6. Benzinový motor (4-t.)
7. Vzduchový filtr
8. Tlumič výfuku
9. Deflektor
10. Mulčovací klapka
11. Páka nastavení výšky sečení
12. Sběrný koš
13. Rukojeť navíjecího startéru
14. Baterie
15. Tlačítko startování



Děkujeme vám za zakoupení naší sekačky na trávu s benzínovým motorem.

Před použitím tohoto výrobku si prosím pečlivě přečtěte všechny tyto bezpečnostní a provozní pokyny, aby bylo zajištěno, že s touto sekačkou s benzínovým motorem docílíte nejlepších pracovních výsledků.

Proškolení

- a) Pečlivě si přečtěte uvedené pokyny! Seznamte se s ovládacími prvky a s řádnou obsluhou stroje.
- b) Nikdy nedovolte, aby s touto sekačkou pracovaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Minimální věk pro obsluhu tohoto stroje mohou upravovat místní předpisy.
- c) Nikdy neprovádějte sečení, nachází-li se v blízkosti osoby, a to zejména děti nebo domácí zvířata.
- d) Uvědomte si, že obsluha nebo uživatel stroje odpovídá za nehody nebo rizika ohrožující ostatní osoby nebo jejich majetek.

Příprava

- a) Při sečení vždy používejte pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte tuto sekačku, jste-li bosí nebo máte-li obutu nevhodnou obuv (např. sandály apod.).
- b) Kompletně zkontrolujte prostor, kde bude sekačka použita a odstraňte všechny předměty, které by mohly být sekačkou odmrštěny.
- c) **VAROVÁNÍ**
 - Benzín je vysoce hořlavý.
 - Skladujte palivo v nádobách, které jsou určeny pro tento účel.
 - Doplnějte palivo pouze venku a při doplňování paliva nekuřte a nemanipulujte s otevřeným ohněm.
 - Doplnějte palivo před nastartováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, je-li motor v chodu nebo je-li motor horký.
 - Dojde-li k rozlítí benzínu, nepokoušejte se startovat motor, ale přemístěte sekačku mimo prostor, kde došlo k rozlítí paliva a dokud nedojde k rozptýlení benzínových výparů, nepřibližujte se s jakýmkoli zdrojem vznícení.
 - Nasaďte a pevně utáhněte víčko palivové nádrže a kanystru.
- d) Bez prodlení vyměňte tlumič výfuku, zjistíte-li jeho poškození
- e) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo k opotřebování nožů, montážních šroubů nožů a sestavy žacího ústrojí. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte v sadách, aby byla zajištěna vyváženost.

Obsluha

- a) Nepracujte s motorem v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit nebezpečné výpary oxidu uhelnatého.
- b) Provádějte sečení pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- c) Vyvarujte se použití této sekačky na mokré trávě.
- d) Na svahu vždy udržujte pevný postoj.
- e) Při práci se sekačkou pouze chodte, nikdy neběhejte.
- f) Pracujete-li se sekačkou s kolečky na svahu, vždy provádějte sečení po vrstevnici, nikdy nejezděte nahoru a dolů.
- g) Při změně směru na svahu buďte vždy mimořádně opatrní.
- h) Neprovádějte sečení na příliš strmém svahu. Max. doporučený sklon svahu je 20°.
- i) Při couvání nebo při přitahování sekačky směrem k sobě buďte velmi opatrní.

- j) Zastavte nůž (nože), musí-li být sekačka naklopena z důvodu přemístění, při přejezdění přes jiné než travnaté povrchy a při přepravě sekačky na místo nebo z místa, kde bude prováděno sečení.
- k) Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými kryty nebo bez bezpečnostních zařízení, například bez řádně nasazených deflektorů nebo sběrných košů.
- l) Neměňte nastavení otáček motoru a nepřetáčejte motor.
- m) Před nastartováním motoru odpojte pojezd sekačky. Při startování motoru nikdy nemějte zmáčknutou páku pojezdu, ale pouze páku brzdy motoru.
- n) Startujte nebo zapínejte motor opatrně podle uvedených pokynů a stůjte v bezpečné vzdálenosti od nože (nožů).
- o) Při startování nebo zapínání motoru sekačku nenaklánějte.
- p) Nestartujte motor, stojíte-li před nezakrytým otvorem pro výhoz posečené trávy.
- q) Nevkládejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí. Stále dbejte na to, aby nedošlo k zanesení otvoru pro výhoz posečené trávy.
- r) Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte sekačku, je-li v chodu motor.
- s) V následujících případech zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky:
- před odstraněním zablokování nebo před uvolněním otvoru pro výhoz posečené trávy
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na sekačce
 - po nárazu do cizího předmětu zkontrolujte, zda nedošlo k poškození sekačky a před opětovným startováním a uvedením sekačky do provozu proveďte nezbytné opravy
 - dojde-li k nadměrným vibracím sekačky (provedte ihned kontrolu)
- t) V následujících případech zastavte motor:
- kdykoli necháte sekačku bez dozoru
 - před doplňováním paliva
- u) Před vypnutím motoru snižte jeho otáčky a je-li motor vybaven uzavíracím ventilem pro přívod paliva, po ukončení sečení přívod paliva uzavřete.

Údržba a uložení

- a) Udržujte všechny matice, šrouby a čepy řádně utažené a upevněné, aby byl zajištěn bezpečný provozní stav stroje.
- b) Nikdy neodstavujte stroj s benzínem v palivové nádrži uvnitř budovy v místech, kde se výpary mohou dostat do kontaktu se zdrojem otevřeného plamene nebo jiskření.
- c) Před odstavením v uzavřeném prostoru nechejte vychladnout motor.
- d) Z důvodu omezení rizika způsobení požáru udržujte motor, tlumič výfuku a palivovou nádrž v čistotě a odstraňujte z jejich blízkosti trávu, listí a přebytečné mazivo.
- e) Z důvodu zajištění bezpečnosti vyměňte opotřebované nebo poškozené části.
- f) Má-li být palivová nádrž vypuštěna, provádějte tento úkon venku.

SYMBOLY

Na stroji můžete nalézt následující symboly upomínající na péči a pozornost, které jsou vyžadovány během použití stroje. Tyto symboly mají následující význam:



Přečtěte si návod k obsluze.



NEBEZPEČÍ – Rotující nože. Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od otvorů, je-li stroj v chodu.



Varování! Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od žacího ústrojí, je-li stroj v chodu.



Udržujte okolo stojící osoby v bezpečné vzdálenosti.



Před zahájením servisních či údržbových prací sejměte koncovku kabelu zapalovací svíčky.



Nejezděte po svahu nahorů a dolů, ale pouze po vrstevnici.



Odstraňte předměty, které by mohly být odmrštěny nožem sekačky.



Varování! Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti při práci s touto sekačkou.

DŮLEŽITÉ: Tato sekačka může způsobit amputaci rukou nebo nohou a odmrštění předmětů. Nedodržení následujících bezpečnostních pokynů může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.

VAROVÁNÍ: Z důvodu zabránění náhodného spuštění motoru během nastavení, přepravy, seřízení nebo provádění oprav vždy odpojte kabel zapalovací svíčky.

VAROVÁNÍ: Výfukové plyny, některé jejich složky a určité díly obsahují nebo uvolňují chemické látky, o kterých je známo, že způsobují rakovinu, novorozenecké vady a jiné závažné zdravotní problémy.

POZOR: Tlumič výfuku a ostatní části motoru se během provozu stroje zahřívají na vysokou teplotu a zůstávají horké i po zastavení motoru. Nepřibližujte se k těmto částem, abyste zabránili vážným popáleninám.

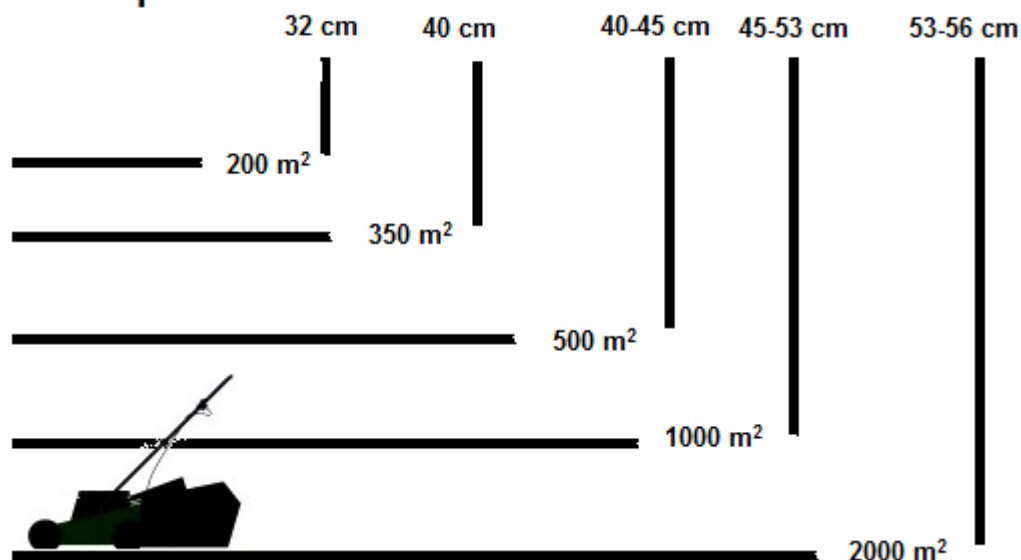
1. ZÁKLADNÍ PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím zařízení.
- Nevkládejte ruce nebo nohy do blízkosti nebo pod rotující části. Vždy stůjte v bezpečné vzdálenosti od otvoru pro odvod posečené trávy, není-li nasazen sběrný koš, mulčovací záslepka, či sklopen deflektor.
- Umožněte použití stroje pouze odpovědným osobám, které jsou seznámeny s těmito pokyny.
- Důkladně zkontrolujte prostor, kde bude stroj použit a odstraňte všechny předměty, které mohou být strojem odmrštěny.
- Nikdy neprovádějte sečení, jsou-li v blízkosti jiné osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Při sečení vždy používejte pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se strojem, jste-li bosí nebo máte-li otevřené sandály.
- Netahejte sekačku směrem dozadu, pokud to není nezbytně nutné. Před a během sečení při pohybu směrem dozadu se vždy dívejte dolů a za sebe.
- Nikdy nepracujte se sekačkou s vadnými kryty nebo bez řádně nasazených bezpečnostních zařízení, například deflektorů nebo sběrných košů.
- Používejte pouze příslušenství, které je schváleno výrobcem.
- Při přejezdění přes šterkové cesty, chodníky nebo silnice zastavte motor.

- Zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky:
 - Před čištěním a uvolněním otvoru pro odvod posečené trávy.
 - Před kontrolou, čištěním nebo prováděním práce na sekačce.
 - Po nárazu do cizího předmětu. Před opětovným nastartováním a použitím sekačky zkontrolujte, zda nedošlo k poškození sekačky, případně proveďte opravy.
 - Dochází-li po nárazu k nadměrným vibracím sekačky, ihned vypněte motor, odpojte koncovku zapalovací svíčky a proveďte kontrolu stroje (zejména žacího nože a jeho upevnění). V případě zjištění poškození v práci nepokračujte a předejte stroj k opravě do autorizovaného servisu.
 - Před sejmutím sběrného koše vždy zastavte motor a počkejte, dokud nedojde k úplnému zastavení nože.
- Sečte trávu pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nepoužívejte stroj, jste-li pod vlivem alkoholu, léků či omamných látek.
- Nikdy nepoužívejte stroj na mokré trávě. Nedostatečná stabilita by mohla způsobit uklouznutí. Držte pevně ovládací rukojeť a chodte, nikdy neběhejte.
- Před nastartováním motoru odpojte pojezd sekačky. Při startování motoru nikdy nemějte zmáčknutou páku pojezdu, ale pouze páku brzdy motoru.
- Bez prodlení vyměňte tlumič výfuku, zjistíte-li jeho poškození
- Při práci s touto sekačkou vždy používejte bezpečnostní brýle nebo ochranné brýle s bočním stíněním.
- Odstraňte překážky, jako jsou kameny, větve atd.
- Dávejte pozor na díry, vyjeté koleje nebo nerovnosti. Vysoká tráva může tyto překážky skrýt.
- Neprovádějte sečení v blízkosti svahů, výkopů, náspů nebo v místech, kde hrozí ztráta rovnováhy obsluhy.
- Neprovádějte sečení na příliš strmém svahu.
- Pamatujte si, že obsluha nebo uživatel stroje odpovídá za nehody nebo rizika, která hrozí dalším osobám nebo jejich majetku.
- Vstoupí-li do pracovního prostoru sekačky děti, dávejte pozor a vypněte sekačku.
- Pracujete-li se sekačkou s kolečky na svahu, vždy provádějte sečení po vrstevnici, nikdy nejezděte nahoru a dolů.
- Nikdy nedovolte používat sekačku dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Minimální věk pro práci se sekačkou mohou upravovat místní předpisy.
- **VAROVÁNÍ** - Benzín je vysoce hořlavý.
 - Skladujte palivo v nádobách, které jsou určeny pro tento účel.
 - Doplnujte palivo pouze venku a při doplňování paliva nekuřte.
 - Doplnujte palivo před nastartováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, je-li motor v chodu nebo je-li motor horký.
 - Dojde-li k rozlítí benzínu, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přesuňte stroj z místa rozlítí a dokud se benzínové výpary nerozptýlí, nepřibližujte se s jakýmkoli zdrojem vznícení.
 - Nasaďte a pevně utáhněte víčko palivové nádrže a kanystru.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo k nadměrnému opotřebování nožů, montážních šroubů nožů a sestavy žacího ústrojí. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte v sadách, aby byla zajištěna vyváženost.
- Nikdy neupravujte bezpečnostní zařízení. Pravidelně kontrolujte jejich správnou funkci.
- Odstraňujte ze sekačky nahromaděné zbytky trávy, listí a jiné nečistoty. Odstraňte rozlitéj olej a palivo. Před uložením nechejte stroj vychladnout.

- Při změně směru na svahu dávejte velký pozor.
- Nikdy se nepokoušejte seřizovat výšku sečení, je-li v chodu motor.
- Části sběrného koše jsou vystaveny opotřebování, poškození nebo zeslabení, což může způsobit odhalení pohyblivých částí a může také způsobit odmrštění různých předmětů. Je-li to nutné, z bezpečnostních důvodů provádějte častou kontrolu komponentů a při výměnách používejte pouze díly, které jsou doporučeny výrobcem.
- Nože sekačky jsou ostré a mohou způsobit pořezání. Při práci s noži buďte velmi opatrní a použijte rukavice nebo nože zabalte.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřetáčejte motor.
- Při couvání nebo při přitahování sekačky směrem k sobě buďte velmi opatrní.
- Zastavte nože sekačky, musí-li být sekačka naklopena při přepravě přes jiné než travnaté plochy a při přepravě sekačky na místo sečení nebo z místa sečení.
- Před nastartováním motoru odpojte pojezd sekačky.
- Opatrně nastartujte motor podle uvedených pokynů a udržujte nohy v bezpečné vzdálenosti od nože (nožů).
- Při startování nebo spouštění motoru sekačku nenaklápějte.
- Nestartujte motor, stojíte-li před otvorem pro výhoz posečené trávy.
- Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte sekačku, je-li v chodu motor.
- Při zastavování motoru snižte otáčky motoru a je-li motor vybaven uzavíracím ventilem pro přívod paliva, po ukončení práce zastavte přívod paliva. Při použití pojízdné sekačky jezděte pomalu.
- Tato sekačka je určena pouze pro sečení suché, nepřerostlé trávy na pozemcích odpovídajících svou rozlohou parametrům sekačky.
- Při čištění, kontrole, či opravách v pracovním prostoru sekačky ji naklánějte vždy stlačením ovládací rukojeti směrem k zemi (tzn. zapalovací svíčkou nahoru). Sekačku nenaklápějte na bok.

Záběr a plocha trávníků



MONTÁŽ/PŘED ZAHÁJENÍM OBSLUHY

Před montáží a obsluhou vaší nové sekačky si přečtěte tyto pokyny a celý tento návod k obsluze.

DŮLEŽITÉ: Tato sekačka je dodávána **BEZ BENZÍNU A OLEJE** v motoru. Vaše nová sekačka byla sestavena a vyzkoušena ve výrobním závodě.

VYJMUTÍ SEKAČKY Z KARTÓNOVÉHO OBALU

Vyjměte sekačku z kartónového obalu a zkontrolujte, zda se v obalu nenachází žádné uvolněné části sekačky.

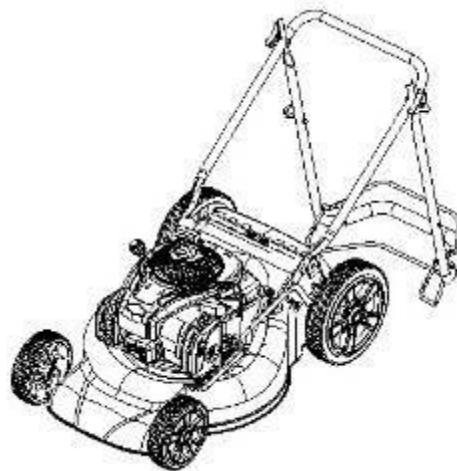
MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vaše sekačka byla dodána k použití jako sekačka se zadním sběrným košem.

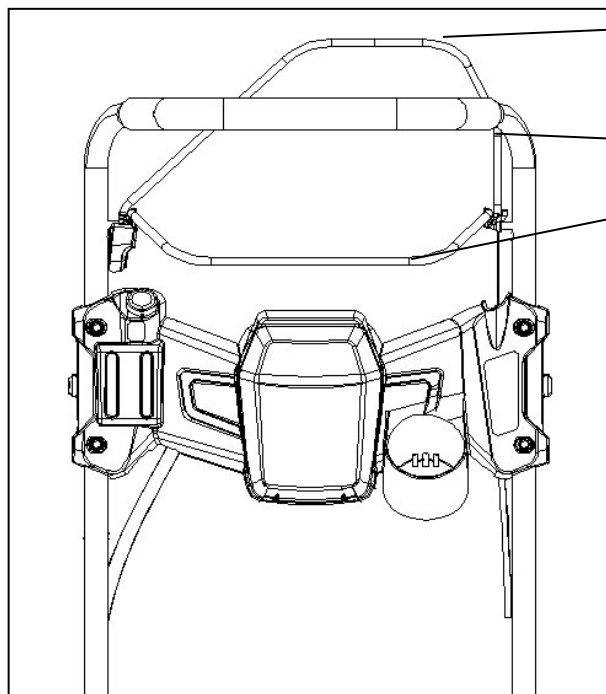
SESTAVENÍ VAŠÍ SEKAČKY

DŮLEŽITÉ: Opatrně rozevřete rukojeť tak, aby nedošlo k přivření nebo k poškození ovládacích lanek.

1. Zvedněte vrchní rukojeť, až do polohy, kdy bude tvořit přímku se spodní částí rukojeti.
2. Utáhněte oba upínací šrouby.
3. Odstraňte vyplňovací materiál, který připevňuje ovládací táhla k horní rukojeti.



Obsluha



Madlo ovládání pohonu

Ovládací rukojeť startéru

Madlo brzdy pohonu

Madlo brzdy motoru - musí být přitisknuto k rukojeti, aby bylo umožněno nastartování motoru. Po uvolnění madla brzdy dojde k zastavení motoru.

Rukojeť startéru – používá se pro startování motoru.

Madlo ovládání pohonu - je používáno pro zapojení pojezdu sekačky směrem dopředu.

Startování

Fig.1



Fig.2



Fig.3



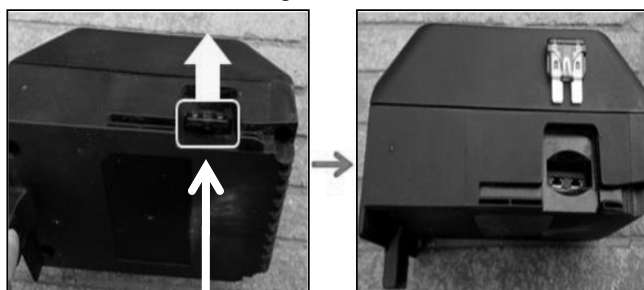
Fig.4



Fig.5



Fig.6



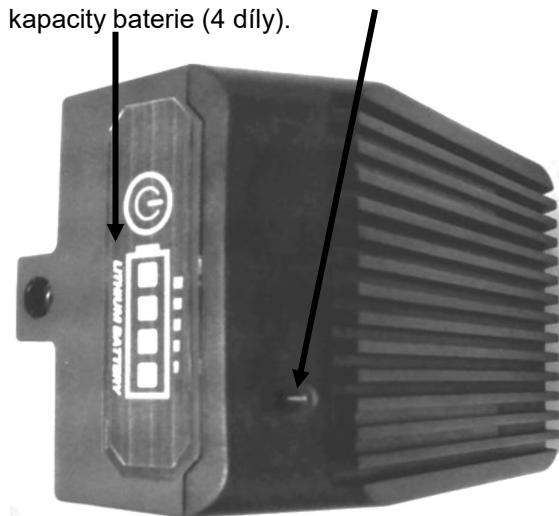
Pojistka

- 1) Zkontrolujte a doplňte palivo a olej; madlo brzdy a pohonu ponechte uvolněné. (Obr.1)
 - 2) Otevřete víko krytu baterie a zkontrolujte, zda je akumulátor správně umístěn. (Obr.2)
 - 3) Stiskněte tlačítko signalizace stavu baterie a ověřte, zda jsou rozsvíceny více jak 3 díly. (Obr.3)
 - 4) Podržte brzdovou páku levou rukou. (Obr.4)
 - 5) Stiskněte tlačítko pro START motoru. (Obr.5)
 - 6) V případě, kdy je prasklá pojistka, vyjměte baterii, vyměňte pojistku a opět vložte baterii (Obr.6)
- ★ Upozornění: V případě, že zaznamenáte jakékoliv abnormality ve funkci baterie, vyhledejte pomoc autorizovaného servisního střediska.

DŮLEŽITÉ! Po ukončení sezony vždy baterii vyjměte a uchovávejte v pokojové teplotě. Zamezíte tak ztrátě kapacity baterie vlivem nízkých teplot.

LED indikátory na baterii

LED dioda indikuje stav baterie / nabíjení (Nabíjení / Alarm / Nízké napětí / Normal) a zobrazuje stav kapacity baterie (4 díly).



- LED dioda svítí červeně – Baterie dává nízké napětí
- LED dioda bliká červeně – Prasklá pojistka, přetížení baterie
- LED dioda svítí zeleně – Baterie je plně nabitá
- LED dioda bliká zeleně - Baterie se nabíjí

Zobrazení stavu kapacity baterie

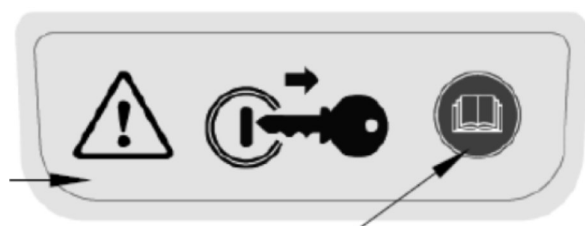
70% ~ 100% kapacity : 3 zelené LED diody plně svítí

40% ~ 70 % kapacity : 2 zelené LED diody plně svítí

10% ~ 40 % kapacity : 1 zelená LED dioda plně svítí

0% ~ 10% kapacity : 1 červená LED diody plně svítí

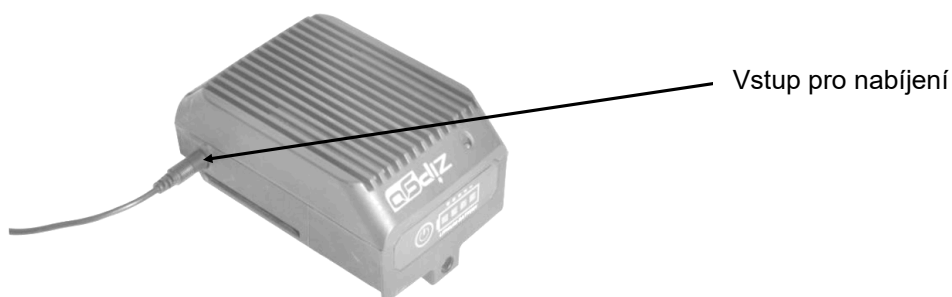
KLÍČ



Baterie je označena jako odnímatelná součást stroje, aby se zabránilo nechtěnému startu stroje.

Nabíjení

Připojte baterii k napájení pokaždé, pokud není dostatečně nabitá.



NASTAVENÍ OTÁČEK MOTORU SEKAČKY

Otáčky motoru sekačky byly nastaveny ve výrobním závodě, aby byl zajištěn optimální výkon sekačky. Otáčky nejsou nastavitelné. Seřízení otáček motoru je možné provést pouze v autorizovaném servisu.

OVLÁDÁNÍ POJEZDU

- Pojezd je ovládán přitisknutím a držením madla ovládání pohonu u rukojeti sekačky.
- Jakmile dojde k uvolnění madla ovládání pojezdu, pohyb sekačky směrem dopředu bude zastaven. Chcete-li zastavit pohyb sekačky směrem dopředu, aniž by došlo k zastavení motoru, uvolňujte pomalu pouze táhlo pojezdu, dokud nedojde k zastavení sekačky - táhlo brzdy motoru držte stále u rukojeti, aby bylo umožněno sečení bez pojezdu.

NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ

Chcete-li provádět sečení s malou výškou, spusťte skelet sekačky. Chcete-li provádět sečení s velkou výškou, zvedněte skelet sekačky. Nastavte výšku sečení tak, aby vyhovovala vašim požadavkům. Střední poloha nejlépe vyhovuje většině trávníků.

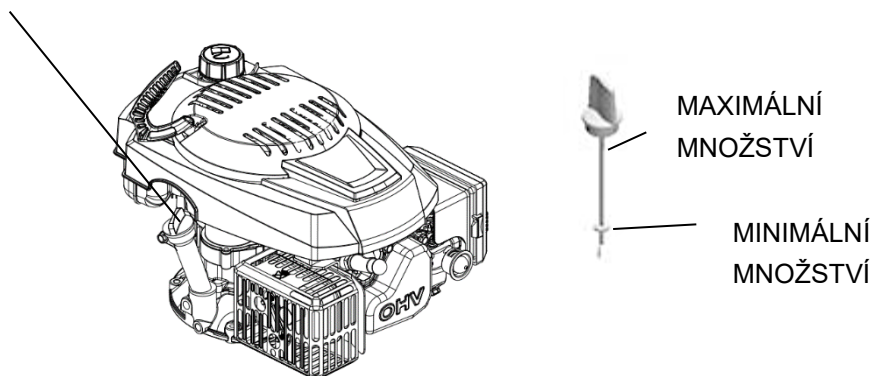
Nedoporučujeme použití 1. a 2. stupně nastavení výšky sečení (určeno pouze pro oblast Austrálie, N. Zéland, apod.).

Sečenou trávu zkracujte pouze o 1/3 její délky (tzn. je-li maximální nastavení výšky sečení 7,5 cm, délka sečené trávy nesmí přesáhnout 11-12 cm).

!! PŘED STARTOVÁNÍM MOTORU DOPLŇTE OLEJ !!

Před každým použitím sekačky musí být zkontrolováno množství oleje v motoru a je-li to nutné, doplňte do motoru **500 ml** motorového oleje SAE30, nebo 10W30..

VÍČKO PLNICÍHO OTVORU PRO OLEJ/OLEJOVÁ MĚRKA



Vaše sekačka je dodávána bez oleje v motoru. Podrobnosti týkající se typu a druhu oleje naleznete v tomto návodu k obsluze v části MOTOR v kapitole Údržba.



UPOZORNĚNÍ: NEDOPLŇUJTE do motoru nadměrné množství oleje, protože by po spuštění motoru docházelo k nadměrné kouřivosti z výfuku.

1. Ujistěte se, zda je sekačka postavena na rovné ploše.
2. Vyjměte olejovou měrku z plnicího otvoru.
3. Zasuňte a utáhněte olejovou měrku.

DŮLEŽITÉ:

- Kontrolujte množství oleje před každým použitím. Je-li to nutné, doplňte potřebné množství oleje

a zkontrolujte na měrce hladiny oleje, zda je hladina mezi ryskami uprostřed. Pokud není, dolijte příslušné množství oleje tak, aby byla hladina uprostřed rysek.

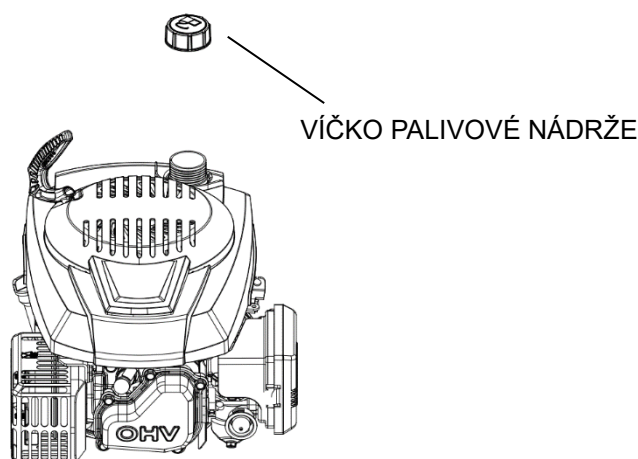
- Výměnu oleje provádějte dle pokynů v návodu k obsluze motoru, případně dle pokynů v kap. Plán údržby.

DOPLNĚNÍ BENZÍNU

- Doplněte benzín do palivové nádrže až po spodní část plnicího otvoru. Nedoplňujte nadměrné množství paliva. Používejte pouze normální čistý a čerstvý bezolovnatý benzín. Nemíchejte olej do benzínu. Kupujte benzín v množství, které může být spotřebováno do 30 dnů od zakoupení.
- Pro zkvalitnění chodu motoru a prodloužení jeho životnosti doporučujeme používat stabilizátory paliva (např. pro motory B&S je doporučován stabilizátor Fuel-Fit)



POZOR: Rozlité benzín nebo olej okamžitě setřete. Neskladujte, nerozlívejte a nepoužívejte benzín v blízkosti otevřeného plamene.



POZOR: Paliva smíchaná s alkoholem (gasohol) nebo použití etanolu nebo metanu může poutat vlhkost, což může během skladování vést k separaci a tvorbě kyselin. Výpary kyselin mohou poškodit palivový systém motoru během odstavení stroje. Z důvodu zabránění problémům s motorem by měl být palivový systém vyprázdněn před každým odstavením stroje, které bude delší než 30 dnů. Vyprázdňte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte jej v chodu, dokud nedojde k vyprázdnění palivového potrubí a karburátoru. Následující sezónu použijte čerstvý benzín. Další informace naleznete v části Pokyny pro uložení stroje.

Nikdy nepoužívejte v palivové nádrži čisticí prostředky na motor nebo karburátor, protože by mohlo dojít k trvalému poškození.

STARTOVÁNÍ MOTORU

Před startováním motoru se nejdříve ujistěte, zda je nasazen kabel na zapalovací svíčke a zda je motor naplněn předepsaným množstvím oleje a benzínu.

POZNÁMKA: Ochranná vrstva maziva v motoru může způsobit menší kouřivost po prvním nastartování motoru, což není považováno za žádný problém. Přitiskněte táhlo přítomnosti obsluhy k rukojeti a zatáhněte rychle za rukojeť startéru. Nenechte namotat zpět lanko startéru.

POZNÁMKA: V chladném počasí musíte před zatažením za lanko startéru použít tlačítko ruční pumpičky na vzduchovém filtru (viz tabulka 1). Přidejte více paliva do palivové směsi, aby bylo usnadněno startování motoru. Stisknete-li tlačítko ruční pumpičky, palivo bude z karburátoru vstříknuto přímo do spalovací komory.

Používejte ruční pumpičku pouze u studeného motoru

Teplota	Počet stisknutí
< 0 °C	2 - 3
0 - 10 °C	1 - 2

10 - 20 °C	0 - 1
> 20 °C	0

Tabulka 1

POZNÁMKA: V chladném počasí budete možná muset použití ruční pumpičky zopakovat.

ZASTAVENÍ MOTORU

- Chcete-li zastavit motor, uvolněte táhlo brzdy motoru.

VAROVÁNÍ! Po zastavení motoru bude nůž sekačky pokračovat ještě několik sekund v otáčení. Musíte-li sekačku nechat bez dozoru, odpojte koncovku kabelu od zapalovací svíčky.

POKYNY PRO SEČENÍ

- V určitých podmínkách, například u vyšší trávy, budete možná muset upravit výšku sečení, aby byla snížena tlačná síla, aby bylo zabráněno přetížení motoru a aby se nevytvářely chomáče posečené trávy. Může být také nezbytné snížení pojzdové rychlosti sekačky nebo provedení opětovného přejezdu sekačky přes posečenou plochu.
- Nikdy nesekejte mokrou (ani orosenou) travu. Následkem sečení mokré trávy dochází k rychlému a nadměrnému znečištění pracovního prostoru stroje, což má za následek ucpávání výhozového kanálu a nedostatečný sběr posečené trávy.
- Při velmi náročném sečení zmenšete šířku záběru, z části přejíždějte již posečenou plochu a provádějte sečení pomalu.
- Průduchy ve tkanině sběrného koše mohou být během použití zaneseny nečistotami a prachem a sběrný koš bude zachytávat méně trávy. Chcete-li zabránit této situaci, pravidelně sběrný koš udržujte v čistotě, aby nebyla snížena jeho průdušnost, což by mělo za následek omezený sběr posečené trávy.
- Udržujte v čistotě horní část motoru v blízkosti startéru a dbejte na to, aby se zde nenacházely zbytky posečené trávy. Tak zlepšíte cirkulaci vzduchu a prodloužíte provozní životnost motoru.

ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ - Pravidelná a pečlivá údržba je důležitým prvkem pro zajištění trvalé bezpečnosti a výkonu stroje.

- 1) Udržujte všechny matice, šrouby a čepy řádně utažené a upevněné, aby byl zajištěn bezpečný provozní stav stroje. Pravidelná údržba je důležitá z hlediska bezpečnosti a výkonu.
- 2) Nikdy neodstavujte stroj s benzínem v palivové nádrži uvnitř budovy, kde se výpary mohou dostat do kontaktu se zdrojem otevřeného plamene, jiskření nebo nadměrné teploty.
- 3) Před uložením v uzavřeném prostoru nechejte motor vychladnout.
- 4) Z důvodu omezení rizika způsobení požáru udržujte motor, tlumič výfuku a palivovou nádrž v čistotě a odstraňujte z jejich blízkosti travu, listí a přebytečné mazivo. Nenechávejte zásobníky s posečenou travou v místnostech.
- 5) Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte zařízení s opotřebovanými nebo poškozenými díly. Tyto díly musí být vyměněny, ne opraveny. Používejte originální náhradní díly. Díly, které nemají stejnou kvalitu, mohou poškodit zařízení a mohou ohrožovat vaši bezpečnost.
- 6) Musí-li dojít k vypuštění palivové nádrže, provádějte tento úkon venku a počkejte na vychladnutí motoru.
- 7) Při demontáži a montáži nože používejte pevné pracovní rukavice.
- 8) Po broušení vždy zkontrolujte vyváženost nože.
- 9) Provádějte často kontrolu opotřebování a stavu krytu s automatickým zavíráním a kontrolu sběrného koše.

10) Při každé manipulaci, přepravě nebo náklonu sekačky musíte:

- Používat pevné pracovní rukavice.
- Uchopit stroj za body, které jsou určeny pro bezpečný úchop a které umožňují nést hmotnost sekačky.

ČIŠTĚNÍ

Stroj nikdy neoplachujte proudem vody! Odstraňte zbytky trávy a bláto nahromaděné uvnitř podvozku stroje, abyste zabránili jejich zaschnutí a následným problémům při dalším použití sekačky.

Nátěr na vnitřní straně žacího ústrojí se může časem oloupávat, což je způsobeno abrazivním působením posečené trávy. V takovém případě rychle zasáhněte a proveďte opravu nátěrem s antikorozní ochranou, abyste zabránili vytváření rzi, což by vedlo ke korozi kovových částí sekačky.

Několikrát za sezonu odstraňte nečistoty a zbytky posečené trávy z oblasti prostoru převodovky pojezdu.

Pravidelně by mělo být provedeno vyčištění vnitřní části hnacích koleček. Sejměte obě kolečka. Očistěte ozubené kolo a ozubený věnec kola od zbytků trávy a nečistot pomocí kartáče nebo stlačeného vzduchu. Ozubená kola promažte vazelinou.



montážní šroub nože.

VÝMĚNA NOŽŮ

Chcete-li vyměnit nůž, vyšroubujte šroub. Před výměnou nože vyprázdněte nádržku na olej.

Proveďte montáž podle uvedeného obrázku. Utáhněte řádně šroub. Utahovací moment 45 Nm.

Při výměně nože by měl být vyměněn také

VÝMĚNA OLEJE

1. Nastartujte motor, nechte jej v chodu, zastavte jej a chvíli počkejte na jeho vychladnutí.

2. Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej mimo zapalovací svíčku.

3. Se stále zahřátým motorem vyšroubujte vypouštěcí zátku pro olej (A). Pokud je spodní vypouštěcí ventil zalepený z výroby, nebo je k němu horší přístup, doporučujeme tento postup: nechte sekačku trochu ohřát, vypusťte benzín, vyndejte vzduchový filtr a olej naklopením vylejte přes napouštěcí ventil. Vypusťte olej do vhodné nádoby dle pokynů v návodu k motoru.

4. Před našroubováním na původní místo očistěte vypouštěcí zátku pro olej.

5. Nastavte motor do rovné polohy. Vyjměte olejovou měрку. Doplňte zhruba 0,3 l doporučeného nového oleje, aby jeho hladina dosahovala na měrce po horní rysku. Nedoplňujte nadměrné množství.

6. Vraťte zpět olejovou měрку.



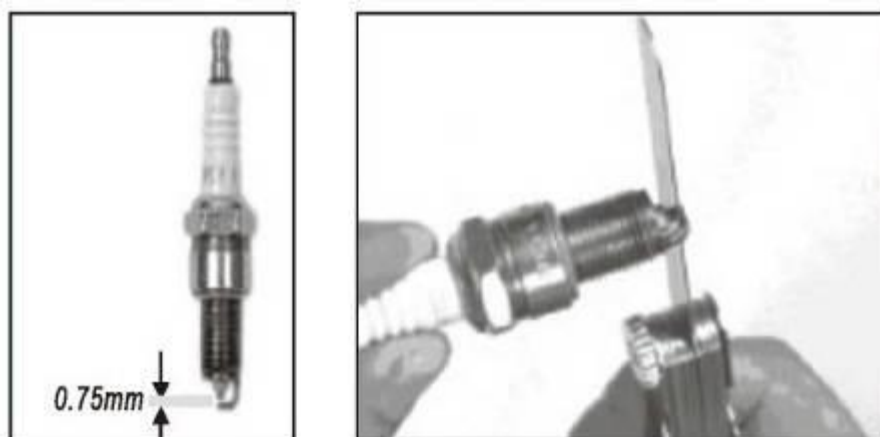
VAROVÁNÍ: Zabraňte kontaktu pokožky s použitým motorovým olejem. Po výměně oleje si umyjte ruce mýdlem a vodou.



UPOZORNĚNÍ: Použitý olej je nebezpečná odpadová látka. Doporučujeme vám odevzdat použitý olej v řádně utěsněné nádobě v místním sběrném dvoře. Nelikvidujte použitý motorový olej v běžném domácím odpadu.

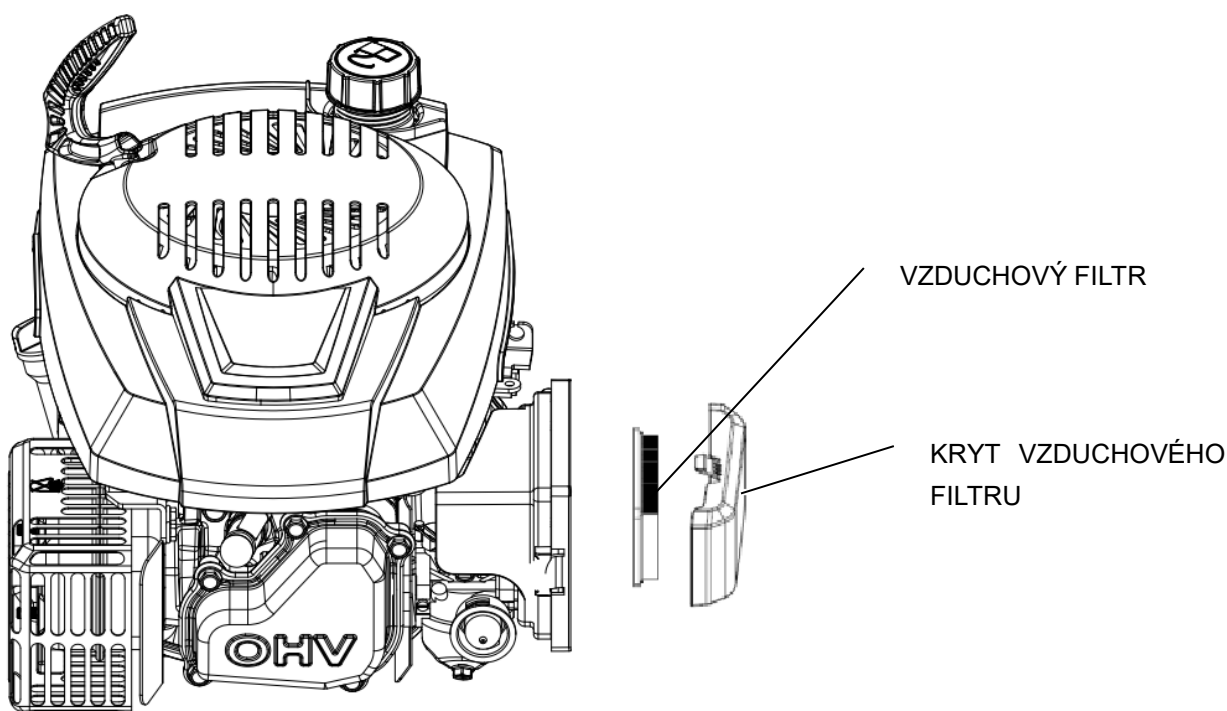
Zapalovací svíčka

Jakmile dojde k vychladnutí motoru, vyšroubujte zapalovací svíčku a očistěte ji drátěným kartáčem. Pomocí spárové měrky nastavte odtrh na hodnotu 0,7 - 0,8 mm. Našroubujte zapalovací svíčku zpět a nadměrně ji nedotahujte.



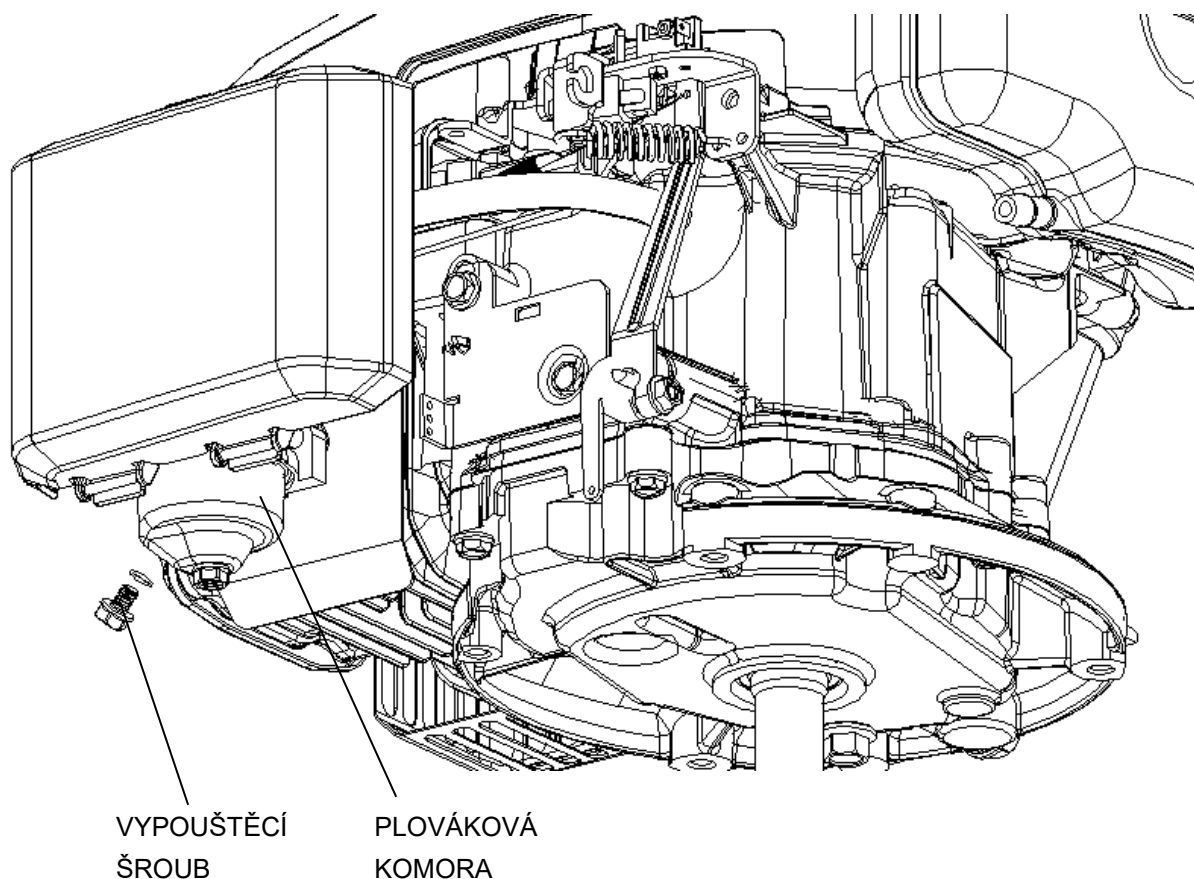
Vzduchový filtr

Uvolněte kryt vzduchového filtru a vyjměte molitanovou vložku filtru. Abyste zabránili pádu předmětů do sání, nasadte zpět kryt vzduchového filtru.



VYPUŠTĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE A KARBURÁTORU

1. Umístěte pod karburátor vhodnou nádobu a použijte trychtýř, abyste zabránili rozlití paliva.
2. Vyšroubujte vypouštěcí šroub a potom nastavte páčku ventilu pro přívod paliva do polohy ON (otevřeno).
3. Po úplném vypuštění paliva do vhodné nádoby našroubujte zpět vypouštěcí šroub s podložkou. Vypouštěcí šroub řádně utáhněte.



PLÁN ÚDRŽBY

INTERVAL PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY (4)		Před každým použitím	První měsíc nebo každých 5 provozních h hodin	Každé 3 měsíce nebo každých 25 provozních h hodin	Každých 6 měsíců nebo každých 50 provozních hodin	Každý rok nebo každých 100 provozních h hodin	Každé dva roky nebo každých 250 provozních h hodin	Informace
POLOŽKA Provádějte každý uvedený měsíc nebo po uvedených provozních hodinách, dle aktuálnosti.								
Motorový olej	Kontrola	O						Návod k obsluze
	Výměna		O		O (2)			
Vzduchový filtr	Kontrola	O						Návod k obsluze
	Výměna			O				
Zapalovací svíčka	Kontrola - seřízení					O		Návod k obsluze
	Výměna						O	
Obložení brzd setrvačnicku	Kontrola				O			Autorizovaný servis
Palivová nádrž a filtr	Vyčištění					O (3)		Autorizovaný servis

Palivové potrubí	Kontrola	Každé 2 roky (v případě nutnosti vyměnit) (3)						Autorizovaný servis
Vůle ventilů	Kontrola - seřízení					O (3)	Autorizovaný servis	
Spalovací komora	Vyčištění	Po každých 200 provozních hodinách (3)						Autorizovaný servis

PORUCHY A POSTUPY PRO JEJICH ODSTRANĚNÍ

MOTOR NESTARTUJE	Možná příčina	Oprava
1. Zkontrolujte palivo.	Nedostatek paliva.	Doplňte palivo.
	Špatné palivo, motor byl odstaven bez ošetření nebo bez vypuštění benzínu nebo byl naplněn nevhodným benzínem.	Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor. Naplňte nádrž čerstvým palivem.
2. Demontujte a zkontrolujte zapalovací svíčku.	Vadná nebo zanesená svíčka nebo svíčka s nesprávnou vzdáleností elektrod.	Vyměňte zapalovací svíčku (str. 8).
	Zapalovací svíčka je mokrá od paliva (zaplavený motor).	Zapalovací svíčku osušte a namontujte zpět.
3. Svěřte opravu motoru autorizovanému servisu nebo postupujte podle dílenské příručky.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru nebo zapalování, zadřené ventily atd.	Je-li to nutné, vadné díly vyměňte nebo opravte.
4. Stiskněte tlačítko ruční pumpičky.	Chladné počasí.	Stiskněte tlačítko ruční pumpičky.

MALÝ VÝKON MOTORU	Možná příčina	Oprava
1. Zkontrolujte vzduchový filtr.	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte nebo vyměňte vložku vzduchového filtru (str. 9).
2. Zkontrolujte palivo	Špatné palivo, motor byl odstaven bez ošetření nebo bez vypuštění benzínu nebo byl naplněn nevhodným benzínem.	Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor (str. 5). Naplňte nádrž čerstvým palivem.
3. Svěřte opravu motoru autorizovanému servisu nebo postupujte podle dílenské příručky.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru nebo zapalování, zadřené ventily atd.	Je-li to nutné, vadné díly vyměňte nebo opravte.

Parametry pro seřízení

POLOŽKA	SPECIFIKACE	ÚDRŽBA
Odtrh zapalovací svíčky	0,7 - 0,8 mm	Viz sekce Zapalovací svíčka.
Ventilová vůle (studený motor)	SACÍ: 0,06 ± 0,02 mm VÝFUKOVÝ: 0,08 ± 0,02 mm	Kontaktujte prodejce.
Jiné specifikace	Žádné jiné seřízení není nutné.	

SKLADOVÁNÍ

Stejný benzín nesmí zůstat v palivové nádrži déle než jeden měsíc.

Provedte kompletní očištění sekačky a uložte ji na suchém místě uvnitř budovy.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Doporučujeme vám, abyste věnovali náležitou pozornost následujícím pokynům, aby byla zaručena ochrana životního prostředí:

- Vždy používejte bezolovnatý benzín.
- Vždy používejte trychtýř a kanystr na benzín umožňující kontrolu množství, abyste zabránili rozlití při plnění palivové nádrže.
- Nenaplňujte palivovou nádrž zcela.
- Nedoplňujte nadměrné množství oleje.
- Při výměně motorového oleje zajistěte, aby byl zachycen všechny vypouštěný olej. Zabraňte rozlití. Odevzdejte použitý olej ve sběrném dvoře.
- Nelikvidujte použitý olej v běžném odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvoru.
- Provedte výměnu tlumiče, je-li poškozen. Provádíte-li opravy, vždy používejte originální náhradní díly.
- Vyžaduje-li karburátor seřízení, vždy svěťte tento úkon autorizovanému servisu.
- Provádějte čištění vzduchového filtru v uvedeném směru.
- Bude-li váš stroj po mnohaletém provozu potřebovat výměnu nebo nebudete-li stroj již déle používat, doporučujeme vám, abyste stroj vrátili prodejci, který zajistí jeho recyklaci.

SERVIS

Originální náhradní díly jsou dodávány autorizovanými servisy a také mnoha autorizovanými prodejci. Doporučujeme vám, abyste stroj každý rok dopravili do autorizovaného servisu, kde bude provedena jeho údržba, servis a kontrola bezpečnostních zařízení. Chcete-li získat informace o servisu a náhradních dílech, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce, u kterého byl stroj zakoupen.

Výrobce: GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, Jičín, Czech Republic

EU prohlášení o shodě

Originál prohlášení o shodě

Výrobce:

GARLAND distributor, s. r. o.
Šturmová 1307
506 01 Jičín
Česká republika

Prohlašujeme výhradně na vlastní odpovědnost, že níže uvedené nařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství.

Značka:	Riwall PRO
Název výrobku:	RPR 5135 E
Popis výrobku:	Benzinová travní sekačka s elektrostartem
Modelové číslo:	PM12B1901050B
Výrobní označení:	S511

Směrnice EU:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC_2005/88/EC,
2016/1628, 2011/65/EU*

* Výše popsany předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité normy:

EN ISO 12000; EN ISO 14118; EN ISO 13857, EN ISO 14120; EN ISO 13732-1
EN 1005-3+A1; EN 349+A1; EN 1032+A1
EN 894-2+A1; EN 894-3+A1
EN 5395-1; EN 5395-2; EN 3744; EN ISO 11094; EN 60335-1
EN 60335-1 ed. 2; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-2; EN ISO 3767-3; EN ISO 14982

Postup posuzování shody:

2000/14/EC_2005/88/EC – Příloha VI

Naměřená hladina akustického výkonu (L_{WA}):	94,69 dB(A), K=1,72 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (L_{WA}):	98 dB

2006/42/EC – Příloha I:

Vibrace působící na obsluhu:	6,658 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
------------------------------	---

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána
Proškovo náměstí 21
614 00 Brno
Česká republika

Jičín, 13. 3. 2026

Vladek Trenka, jednatel společnosti

ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

Model	RPM 5135 E
Výkon	2,6 kW/3,5 HP
Typ motora	T6, OHV, 146 cm ³
Záber	51 cm
Objem zberného koša	65 l
Otáčky motora	3000 ot./min.
Nastavenie výšky kosenia	centrálne, 25 – 75 mm
Štartovanie	Elektroštart, Li batéria, 16,8V, doba nab. cca 90-120min
Hladina akustického tlaku LpA	81,9 dB(A), K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	94,69 dB(A), K=1,72 dB(A)
Zaručená úroveň akustického výkonu	98 dB(A)
Maximálna hodnota vibrácií na rukoväti	6,658 m/s ² , K=1,5 m/s ²

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Madlo brzdy | 8. Tlmič výfuku |
| 2. Madlo pojazdu | 9. Deflektor |
| 3. Rýchlopínák rukoväte | 10. Mulčovacie klapka |
| 4. Mierka na olej | 11. Páka nastavenie výšky kosenia |
| 5. Uzáver palivovej nádrže | 12. Zberný kôš |
| 6. Benzinový motor (4-t.) | 13. Rukoväť navíjacieho štartéra |
| 7. Vzduchový filter | 14. Bateria |
| | 15. Tlačidlo START |



Ďakujeme vám za kúpu našej kosačky na trávnu s benzínovým motorom.

Pred použitím tohto výrobku si, prosím, pozorne prečítajte všetky tieto bezpečnostné a prevádzkové pokyny, aby sa zaistilo, že s touto kosačkou s benzínovým motorom docielite najlepšie pracovné výsledky.

Preškolenie

- a) Dôkladne si prečítajte uvedené pokyny! Oboznámte sa s ovládacími prvkami a s riadnou obsluhou stroja.
- b) Nikdy nedovoľte, aby s touto kosačkou pracovali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Minimálny vek na obsluhu tohto stroja môžu upravovať miestne predpisy.
- c) Nikdy nekoste, ak sa v blízkosti nachádzajú osoby, a to najmä deti, alebo domáce zvieratá.
- d) Uvedomte si, že obsluha alebo používateľ stroja zodpovedá za nehody alebo riziká ohrozujúce ostatné osoby alebo ich majetok.

Príprava

- a) Pri kosení vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte túto kosačku, ak ste bosí alebo ak máte obutie nevhodnú obuv (napr. sandále apod).
- b) Kompletne skontrolujte priestor, kde bude kosačka použitá, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť kosačkou odhodené.

c) VAROVANIE

- Benzín je vysoko horľavý.
 - Skladujte palivo v nádobách, ktoré sú určené na tento účel.
 - Doplňujte palivo iba vonku a pri doplňovaní paliva nefajčite a nemanipulujte s otvoreným ohňom.
 - Doplňujte palivo pred naštartovaním motora. Nikdy neodoberajte viečko palivovej nádrže a nedoplňujte benzín, ak je motor v chode alebo ak je motor horúci.
 - Ak dôjde k rozliatiu benzínu, nepokúšajte sa štartovať motor, ale premiestnite kosačku mimo priestoru, kde došlo k rozliatiu paliva a kým nedôjde k rozptýleniu benzínových výparov, nepribližujte sa s akýmkoľvek zdrojom vznietenia.
 - Nasadte a pevne utiahnite viečko palivovej nádrže a kanistra.
- d) Bez omeškania vymeňte tlmáč výfuku, ak zistíte jeho poškodenie.
 - e) Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo k opotrebovaniu nožov, montážnych skrutiek nožov a zostavy žacieho ústrojenstva. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymieňajte v súpravách, aby bola zaistená vyváženosť.

Obsluha

- a) Nepracujte s motorom v uzatvorenom priestore, kde sa môžu hromadiť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého.
- b) Koste iba pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- c) Vyvarujte sa použitia tejto kosačky na mokrej trávě.
- d) Na svahu vždy udržiavajte pevný postoj.
- e) Pri práci s kosačkou len kráčajte, nikdy nebežte.
- f) Ak pracujete s kosačkou s kolieskami na svahu, vždy koste po vrstevnici, nikdy nejazdite hore a dole.
- g) Pri zmene smeru na svahu buďte vždy mimoriadne opatrní.
- h) Nekoste na príliš strmom svahu. Max. odporúčaný sklon svahu je 20 °.

- aj) Pri cúvaní alebo pri priťahovaní kosačky smerom k sebe buďte veľmi opatrní.
- j) Zastavte nôž (nože), ak musí byť kosačka naklopená z dôvodu premiestnenia, pri prechádzaní cez iné než trávnaté povrchy a pri preprave kosačky na miesto alebo z miesta, kde sa bude kosiť.
- k) Nikdy nepoužívajte kosačku s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení, napríklad bez riadne nasadených deflektorov alebo zberných košov.
- l) Nemeňte nastavenie otáčok motora a nepretáčajte motor.
- m) Pred naštartovaním motora odpojte pojazd kosačky. Pri štartovaní motora nikdy nemajte stlačenú páku pojazdu, ale iba páku brzdy motora.
- n) Štartujte alebo zapínajte motor opatrne podľa uvedených pokynov a stojte v bezpečnej vzdialenosti od noža (nožov).
- o) Pri štartovaní alebo zapínaní motora kosačku nenakláňajte.
- p) Neštartujte motor, ak stojíte pred otvorom na vyhadzovanie pokosenej trávy.
- q) Nevkladajte ruky alebo nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti. Stále dbajte na to, aby nedošlo k zaneseniu otvoru na vyhadzovanie pokosenej trávy.
- r) Nikdy nedvíhajte alebo neprenášajte kosačku, ak je v chode motor.
- s) V nasledujúcich prípadoch zastavte motor a odpojte kábel zapalovacej sviečky:
- pred odstránením zablokovania alebo pred uvoľnením otvoru na vyhadzovanie pokosenej trávy
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na kosačke
 - po náraze do cudzieho predmetu skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu kosačky a pred opätovným štartovaním a uvedením kosačky do prevádzky vykonajte nevyhnutné opravy
 - ak dôjde k nadmerným vibráciám kosačky (vykonajte ihneď kontrolu)
- t) V nasledujúcich prípadoch zastavte motor:
- kedykoľvek necháte kosačku bez dozoru
 - pred doplňovaním paliva
- u) Pred vypnutím motora znížte jeho otáčky a ak je motor vybavený uzatváracím ventilom pre prívod paliva, po ukončení kosenia prívod paliva uzatvorte.

Údržba a uloženie

- a) Udržujte všetky matice, skrutky a čapy riadne utiahnuté a upevnené, aby bol zaistený bezpečný prevádzkový stav stroja.
- b) Nikdy neodstavujte stroj s benzínom v palivovej nádrži vo vnútri budovy v miestach, kde sa výpary môžu dostať do kontaktu so zdrojom otvoreného plameňa alebo iskrenia.
- c) Pred odstavením v uzatvorenom priestore nechajte vychladnúť motor.
- d) Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia požiaru udržiavajte motor, tlmič výfuku, priestor na batériu a palivovú nádrž v čistote a odstraňujte z ich blízkosti trávu, lístie a prebytočné mazivo.
- e) Z dôvodu zaistenia bezpečnosti vymeňte opotrebované alebo poškodené časti.
- f) Ak má byť palivová nádrž vypustená, vykonávajte tento úkon vonku.

SYMBOLY

Na stroji môžete nájsť nasledujúce symboly poukazujúce na starostlivosť a pozornosť, ktoré sú vyžadované počas použitia stroja. Tieto symboly majú nasledujúci význam:



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO –
Rotujúce nože.
Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od otvorov, ak je stroj v chode.



Varovanie!
Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od žacieho ústrojenstva, ak je stroj v chode.



Udržujte okolo stojacej osoby v bezpečnej vzdialenosti.



Pred začatím servisných alebo údržbových prác zložte koncovku kábla zapalovacej sviečky.



Nejazdite po svahu hore a dole, ale len po vrstevnici.






Odstráňte predmety, ktoré by mohli byť odhodnené nožom kosačky.



Varovanie! Pri práci s touto kosačkou udržiavajte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.

DÔLEŽITÉ: Táto kosačka môže spôsobiť amputáciu rúk alebo nôh a odmrštenie predmetov. Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.

-  **VAROVANIE:** Z dôvodu zabránenia náhodnému spusteniu motora počas nastavovania, prepravy alebo vykonávania opráv vždy odpojte kábel zapalovacej sviečky.
-  **VAROVANIE:** Výfukové plyny, niektoré ich zložky a určité diely obsahujú alebo uvoľňujú chemické látky, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, novorodenecké chyby a iné zdravotné problémy.
-  **POZOR:** Tlmič výfuku a ostatné časti motora sa počas prevádzky stroja zahrievajú na vysokú teplotu a zostávajú horúce aj po zastavení motora. Nepribližujte sa k týmto častiam, aby ste zabránili vážnym popáleninám.

1. ZÁKLADNÉ PREVÁDZKOVÉ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pozorne si prečítajte tieto pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím zariadenia.
- Nevkladajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich častí. Vždy stojte v bezpečnej vzdialenosti od otvoru pre odvod pokosenej trávy, ak nie je nasadený zberný kôš, mulčovacia záslepka, či sklopený deflektor.
- Umožnite použitie stroja iba zodpovedným osobám, ktoré sú oboznámené s týmito pokynmi.
- Dôkladne skontrolujte priestor, kde bude stroj použitý a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť strojom odmrštené.
- Nikdy nekoste, ak sú v blízkosti iné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Pri kosení vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom, ak ste bosí alebo ak máte otvorené sandále.
- Neťahajte kosačku smerom dozadu, ak to nie je nevyhnutné. Pred a počas kosenia pri pohybe smerom dozadu sa vždy pozerajte dole a za seba.
- Nikdy nepracujte s kosačkou s chybnými krytmi alebo bez riadne nasadených

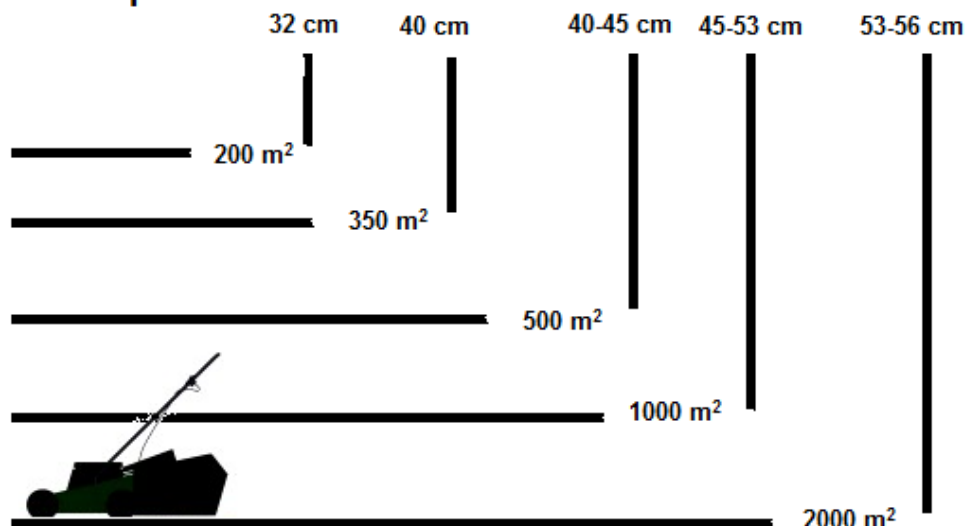
bezpečnostných zariadení, napríklad deflektorov alebo zberných košov.

- Používajte iba príslušenstvo, ktoré je schválené výrobcom.
- Pri prechádzaní cez štrkové cesty, chodníky alebo cesty zastavte motor.
- Zastavte motor a odpojte kábel zapalovacej sviečky:
 - Pred čistením a uvoľnením otvoru na odvod pokosenej trávy.
 - Pred kontrolou, čistením alebo vykonávaním práce na kosačke.
 - Po náraze do cudzieho predmetu: Pred opätovným naštartovaním a použitím kosačky skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu kosačky, prípadne vykonajte opravy.
 - Ak dochádza po náraze k nadmerným vibráciám kosačky, ihneď vypnite motor, odpojte koncovku zapalovacej sviečky a vykonajte kontrolu stroja (najmä kosiaceho noža a jeho upevnenie). V prípade zistenia poškodenia v práci nepokračujte a odovzdajte stroj na opravu do autorizovaného servisu.
- Pred odstránením zberného koša vždy zastavte motor a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu noža.
- Koste trávu iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte stroj, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo liekov.
- Nikdy nepoužívajte stroj na mokrej tráve. Nedostatočná stabilita by mohla spôsobiť pošmyknutie. Držte pevne ovládaciu rukoväť a choďte, nikdy nebehajte.
- Pred naštartovaním motora odpojte pojazd kosačky. Pri štartovaní motora nikdy nemajte stlačenú páku pojazdu, ale iba páku brzdy motora.
- Bez omeškania vymeňte tlmič výfuku, ak zistíte jeho poškodeniu.
- Pri práci s touto kosačkou vždy používajte bezpečnostné okuliare alebo ochranné okuliare s bočným tienením.
- Odstráňte prekážky, ako sú kamene, vetvy atď.
- Dávajte pozor na diery, vyjazdené koľaje alebo nerovnosti. Vysoká tráva môže tieto prekážky skryť.
- Nevykonávajte kosenie v blízkosti svahov, výkopov, násypov alebo v miestach, kde hrozí strata rovnováhy obsluhy.
- Nekoste na príliš strmom svahu.
- Pamätajte si, že obsluha alebo užívateľ stroja zodpovedá za nehody alebo riziká, ktoré hrozia ďalším osobám alebo ich majetku.
- Ak vstúpia do pracovného priestoru kosačky deti, dávajte pozor a vypnite kosačku.
- Ak pracujete s kosačkou s kolieskami na svahu, vždy koste po vrstevnici, nikdy nejazdite hore a dole.
- Nikdy nedovoľte používať kosačku deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Minimálny vek na prácu s kosačkou môžu upravovať miestne predpisy.
- VAROVANIE – Benzín je vysoko horľavý.
 - Skladujte palivo v nádobách, ktoré sú určené na tento účel.
 - Dopĺňajte palivo iba vonku a pri dopĺňaní paliva nefajčite.
 - Dopĺňajte palivo pred naštartovaním motora. Nikdy neodoberajte viečko palivovej nádrže a nedopĺňajte benzín, ak je motor v chode alebo ak je motor horúci.
 - Ak dôjde k rozliatiu benzínu, nepokúšajte sa naštartovať motor, ale presuňte stroj z miesta rozliatia a kým sa benzínové výpary nerozptýlia, nepribližujte sa s akýmkoľvek zdrojom vznietenia.
 - Nasadte a pevne utiahnite viečko palivovej nádrže a kanistra.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo k nadmernému

opotrebovaní nožov, montážnych skrutiek nožov a zostavy žacieho ústrojenstva. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymieňajte v súpravách, aby bola zaistená vyváženosť.

- Nikdy neupravujte bezpečnostné zariadenia. Pravidelne kontrolujte ich správnu funkciu.
- Odstraňujte z kosačky nahromadené zvyšky trávy, lístia a iné nečistoty. Odstráňte rozliaty olej a palivo. Pred uložením nechajte stroj vychladnúť.
- Pri zmene smeru na svahu dávajte veľký pozor.
- Nikdy sa nepokúšajte nastavovať výšku kosenia, ak je v chode motor.
- Časti zberného koša sú vystavené opotrebovaní, poškodení alebo zoslabeniu, čo môže spôsobiť odhalenie pohybujúcich sa častí a môže tiež spôsobiť odmrštenie rôznych predmetov. Ak je to nutné, z bezpečnostných dôvodov vykonávajte častú kontrolu komponentov a pri výmenách používajte iba diely, ktoré sú odporúčané výrobcom.
- Nože kosačky sú ostré a môžu spôsobiť porezanie. Pri práci s nožmi buďte veľmi opatrní a používajte rukavice alebo nože zabaľte.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora a nepretáčajte motor.
- Pri cúvaní alebo pri priťahovaní kosačky smerom k sebe buďte veľmi opatrní.
- Zastavte nože kosačky, ak musí byť kosačka naklonená pri preprave cez iné než trávnaté plochy a pri preprave kosačky na miesto kosenia alebo z miesta kosenia.
- Pred naštartovaním motora odpojte pojazd kosačky.
- Opatrne naštartujte motor podľa uvedených pokynov a udržiavajte nohy v bezpečnej vzdialenosti od noža (nožov).
- Pri štartovaní alebo spúšťaní motora kosačku nenakláňajte.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred otvorom na vyhadzovanie pokosenej trávy.
- Nikdy nezdvíhajte alebo neprenášajte kosačku, ak je v chode motor.
- Pri zastavovaní motora znížte otáčky motora a ak je motor vybavený uzatváracím ventilom na prívod paliva, po ukončení práce zastavte prívod paliva. Pri použití pojazdnej kosačky jazdite pomaly.
- Táto kosačka je určená len pre kosenie suchej, neprerástlej trávy na pozemkoch zodpovedajúcich svojou rozlohou parametrom kosačky.
- Pri čistení, kontrole, či opravách v pracovnom priestore kosačky ju nakláňajte vždy stlačením ovládacej rukoväte smerom k zemi (tzn. zapaľovacie sviečkou hore). Kosačku nenakláňajte na bok.

Záběr a plocha trávniků



MONTÁŽ / PRED ZAČATÍM OBSLUHY

Pred montážou a obsluhou vašej novej kosačky si prečítajte tieto pokyny a celý tento návod na obsluhu.

DÔLEŽITÉ: Táto kosačka je dodávaná **BEZ BENZÍNU A OLEJA** v motore. Vaša nová kosačka bola zostavená a vyskúšaná vo výrobnom závode.

VYBRATIE KOSAČKY Z KARTÓNOVÉHO OBALU

Vyberte kosačku z kartónového obalu a skontrolujte, či sa v obale nenachádzajú žiadne uvoľnené časti kosačky.

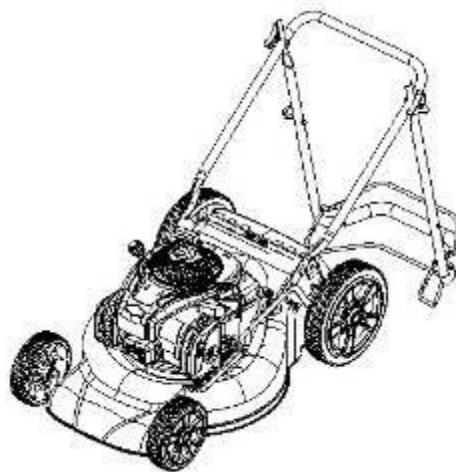
MONTÁŽ PRÍSLUŠENSTVA

Vaša kosačka bola dodaná na použitie ako kosačka so zadným zberným košom.

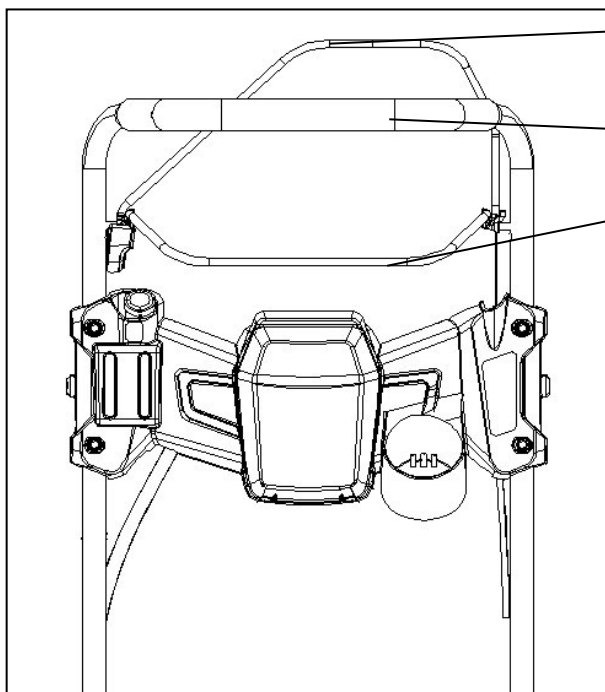
ZOSTAVENIE VAŠEJ KOSAČKY

DÔLEŽITÉ: Opatrne rozovrite rukoväť tak, aby nedošlo k privretiu alebo k poškodeniu ovládacích laniek.

1. Zdvíhajte vrchnú časť rukoväte, až do polohy, kedy bude tvoriť priamku so spodnou časťou rukoväte.
2. Utiahnite dve upínacie skrutky.
3. Odstráňte vyplňovací materiál, ktorý pripevňuje ovládacie tiahla k hornej rukoväti.



Obsluha



Držadlo ovládanie pohonu

Ovládacia rukoväť štartéra

Madlo brzdy pohonu

Držadlo brzdy pohonu - musí byť pritlačené k rukoväti, aby bolo umožnené naštartovanie motora. Po uvoľnení držadla brzdy dôjde k zastaveniu motora.

Rukoväť štartéra – používa sa na štartovanie motora.

Držadlo ovládania pohonu - používa sa na zapojenie pojazdu kosačky smerom dopredu.

Štartovanie

Fig.1



Fig.2



Fig.3



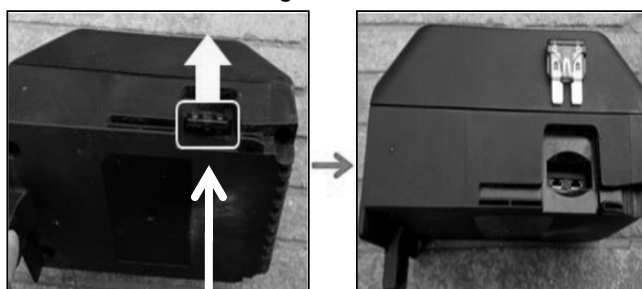
Fig.4



Fig.5



Fig.6



Poistka

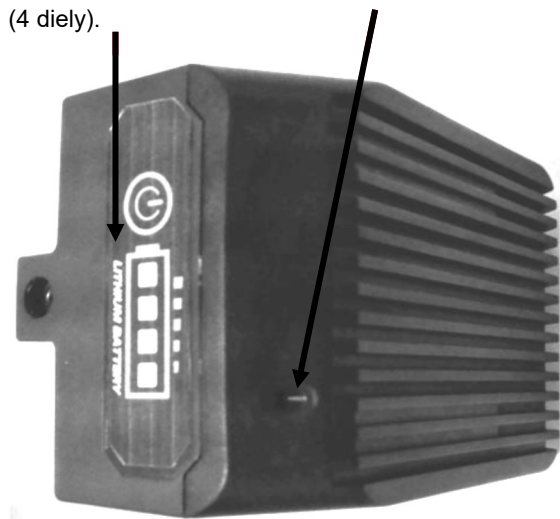
- 1) Skontrolujte a doplňte palivo a olej; madlo brzdy a pohonu ponechajte uvoľnené. (Obr.1)
- 2) Otvorte veko krytu batérie a skontrolujte, či je akumulátor správne umiestnený. (Obr.2)
- 3) Stlačte tlačidlo signalizácia stavu batérie a overte, či sú rozsvietené viac ako 3 diely. (Obr.3)
- 4) Podržte brzdovú páku ľavou rukou. (Obr.4)
- 5) Stlačte tlačidlo pre ŠTART motora. (Obr.5)
- 6) V prípade, kedy je prasknutá poistka, vyberte batériu, vymeňte poistku a opäť vložte batériu (Obr.6)★

Upozornenie: V prípade, že zaznamenáte akékoľvek abnormality vo funkčnosti batérie, vyhľadajte pomoc autorizovaného servisného strediska.

DÔLEŽITÉ! Po ukončení sezóny vždy batériu vyberte a uchovávajte v izbovej teplote. Zabránili strate kapacity batérie vplyvom nízkych teplôt.

LED indikátory na batériu

LED dióda indikuje stav batérie / nabíjania (Nabíjanie / Alarm / Nízke napätie / Normal) a zobrazuje stav kapacity batérie (4 diely).

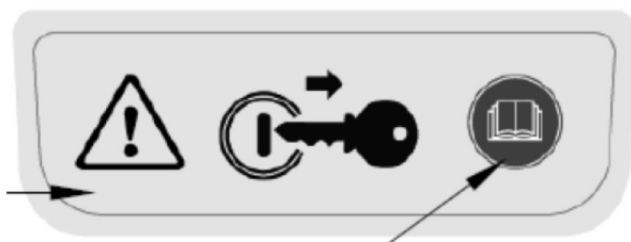


- LED dióda svieti na červeno - Batéria dáva nízke napätie
- LED dióda bliká červeno - Prasknutá poistka, preťaženie batérie
- LED dióda svieti na zeleno - Batéria je plne nabitá
- LED dióda bliká zeleno - Batéria sa nabíja

Zobrazenie stavu kapacity batérie

- 70% ~ 100% kapacity: 3 zelené LED diódy plne svietia
- 40% ~ 70% kapacity: 2 zelené LED diódy plne svietia
- 10% ~ 40% kapacity: 1 zelená LED dióda plne svieti
- 0% ~ 10% kapacity: 1 červená LED diódy plne svietia

KLÍČ



Batéria je označená ako odnímateľná súčasť stroja, aby sa zabránilo nechcenému štartu stroja.

Nabíjanie



NASTAVENIE OTÁČOK MOTORA KOSAČKY

Otáčky motora kosačky boli nastavené vo výrobnom závode, aby bol zaistený optimálny výkon kosačky. Otáčky nie sú nastaviteľné. Otáčky motora je možné nastaviť iba v autorizovanom servise.

OVLÁDANIE POJAZDU

- Pojazd je ovládaný pritlačením a držaním držadla ovládania pohonu pri rukoväti kosačky.
- Hneď ako dôjde k uvoľneniu držadla ovládania pojazdu, pohyb kosačky smerom dopredu sa zastaví. Ak chcete zastaviť pohyb kosačky smerom dopredu bez toho, aby došlo k zastaveniu motora, uvoľňujte pomaly iba ťahadlo pojazdu, pokým nedôjde k zastaveniu kosačky - ťahadlo brzdy motora držte stále pri rukoväti, aby bolo umožnené kosenie bez pojazdu.

NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA

Ak chcete vykonávať kosenie s malou výškou, spustíte skelet kosačky. Ak chcete vykonávať kosenie s veľkou výškou, zdvihnete skelet kosačky. Nastavte výšku kosenia tak, aby vyhovovala vašim požiadavkám. Stredná poloha najlepšie vyhovuje väčšine trávnikov.

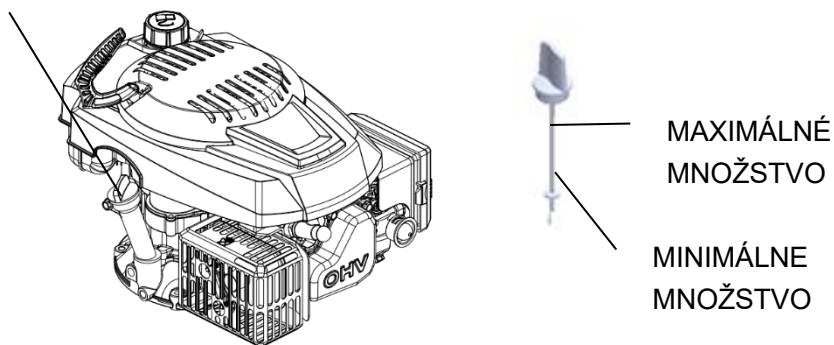
Neodporúčame použitie 1. a 2. stupne nastavenia výšky kosenia (určené iba pre oblasť Austrálie, N. Zéland, apod).

Kosenú trávu skracujte iba o 1/3 jej dĺžky (tzn. ak je maximálne nastavenie výšky kosenia 7,5 cm, dĺžka kosenej trávy nesmie presiahnuť 11-12 cm).

!! PRED ŠARTOVANÍM MOTORA DOPLŇTE OLEJ !!

Pred každým použitím kosačky sa musí skontrolovať množstvo oleja v motore a ak je to nutné, doplňte do motora **500 ml** motorového oleja SAE30 alebo 10W30.

VIEČKO PLNIAČEHO OTVORU PRE OLEJ/OLEJOVÁ MIERKA



Vaša kosačka sa dodáva bez oleja v motore. Podrobnosti týkajúce sa typu a druhu oleja nájdete v tomto návode na obsluhu v časti MOTOR v kapitole Údržba.



UPOZORNENIE: NEDOPLŇUJTE do motora nadmerné množstvo oleja, pretože by po spustení motora dochádzalo k nadmernej dymovosti z výfuku.

1. Uistite sa, či je kosačka postavená na rovnej ploche.
2. Vyberte olejovú mierku z plniaceho otvoru.
3. Zasuňte a utiahnite olejovú mierku.

DÔLEŽITÉ:

- Kontrolujte množstvo oleja pred každým použitím. Ak je to nutné, doplňte potrebné množstvo

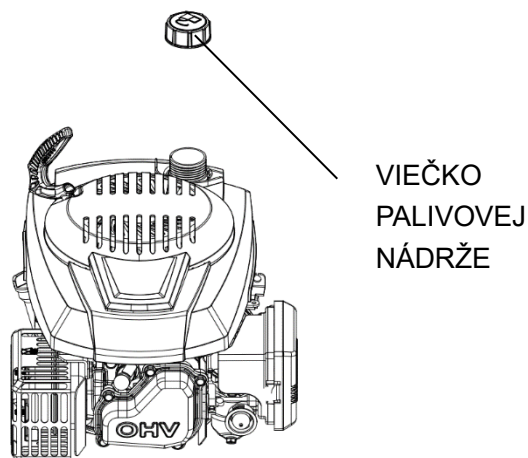
oleja a skontrolujte na mierke hladiny oleja, či je hladina medzi ryskami uprostred. Ak nie je, dolejte príslušné množstvo oleja tak, aby bola hladina uprostred rysiek.

- Výmenu oleja vykonávajte podľa pokynov v návode na obsluhu motora, prípadne podľa pokynov v kap. Plán údržby.

DOPLNENIE BENZÍNU

- Doplníte benzín do palivovej nádrže až po spodnú časť plniaceho otvoru. Nedopĺňujte nadmerné množstvo paliva. Používajte iba normálny čistý a čerstvý bezolovnatý benzín. Nemiešajte olej do benzínu. Kúpajte benzín v množstve, ktoré môže byť spotrebované do 30 dní od kúpy.
- Pre skvalitnenie chodu motora a predĺženie jeho životnosti odporúčame používať stabilizátory paliva (napr. pre motory B & S je doporučovaný stabilizátor Fuel-Fit)

POZOR: Rozliaty benzín alebo olej okamžite zotrite. Neskladujte, nerozlievajte a nepoužívajte benzín v blízkosti otvoreného plameňa.



POZOR: Palivá zmiešané s alkoholom (gasohol) alebo použitie etanolu alebo metánu môže pútať vlhkosť, čo môže počas skladovania viesť k separácii a tvorbe kyselín. Výpary kyselín môžu poškodiť palivový systém motora počas odstavenia stroja. Z dôvodu zabránenia problémom s motorom by ste mali palivový systém vyprázdniť pred každým odstavením stroja, ktoré bude dlhšie než 30 dní. Vyprázdnite palivovú nádrž, naštartujte motor a nechajte ho v chode, kým nedôjde k vyprázdneniu palivového potrubia a karburátora. Nasledujúcu sezónu použite čerstvý benzín. Ďalšie informácie nájdete v časti Pokyny na uloženie stroja.

Nikdy nepoužívajte v palivovej nádrži čistiace prostriedky na motor alebo karburátor, pretože by mohli dôjsť k trvalému poškodeniu.

ŠTARTOVANIE MOTORA

Pred štartovaním motora sa najskôr uistite, či je nasadený kábel na zapaľovacej sviečke a či je motor naplnený predpísaným množstvom oleja a benzínu.

POZNÁMKA: Ochranná vrstva maziva v motore môže spôsobiť menšiu dymovosť po prvom naštartovaní motora, čo nie je považované za žiadny problém. Pritlačte ťahadlo prítomnosti obsluhy k rukoväti a zatiahnite rýchlo za rukoväť štartéra. Nenechajte namotať späť lanko štartéra.

POZNÁMKA: V chladnom počasí musíte pred zatiahnutím za lanko štartéra použiť tlačidlo ručnej pumpičky na vzduchovom filtri (pozrite tabuľku 1). Pridajte viac paliva do palivovej zmesi, aby sa uľahčilo štartovanie motora. Ak stlačíte tlačidlo ručnej pumpičky, palivo bude z karburátora vstreknuté priamo do spaľovacej komory.

Používajte ručnú pumpičku iba pri studenom motore

Teplota	Počet stlačení
< 0 °C	2 – 3

0 – 10 °C	1 – 2
10 – 20 °C	0 – 1
> 20 °C	0

Tabuľka 1

POZNÁMKA: V chladnom počasí budete možno musieť použitie ručnej pumpičky zopakovať.

ZASTAVENIE MOTORA

- Ak chcete zastaviť motor, uvoľnite ťahadlo prítomnosti obsluhy.

VAROVANIE! Po zastavení motora bude nôž kosačky pokračovať ešte niekoľko sekúnd v otáčaní. Ak musíte kosačku nechať bez dozoru, odpojte koncovku kábla od zapalovacej sviečky.

RADY PRE KOSENIE

- V určitých podmienkach, napríklad pri veľmi vysokej trávě, budete možno musieť upraviť výšku kosenia, aby bola znížená tlačná sila, aby sa zabránilo preťaženiu motora a aby sa nevytvárali chumáče pokosenej trávě. Môže byť tiež potrebné zníženie jazdovej rýchlosti kosačky alebo prevedenie opätovného prejazdu kosačky cez pokosenú plochu.
- Pri veľmi náročnom kosení zmenšite šírku záberu, sčasti prechádzajte už pokosenou plochu a koste pomaly.
- Nikdy nekoste mokrú (ani orosenú) trávě. Následkom kosenie mokrej trávě dochádza k rýchlemu a nadmernému znečisteniu pracovného priestoru stroja, čo má za následok upchávanie vyhadzovacieho kanála a nedostatočný zber pokosenej trávě.
- Prieduchy v tkanine zberného koša môžu byť počas použitia zanesené nečistotami a prachom a zberný kôš bude zachytávať menej trávě. Ak chcete zabrániť tejto situácii, pravidelne zberný kôš udržiňte v čistote, aby nebola znížená jeho priedušnosť, čo by malo za následok obmedzený zber pokosenej trávě.
- Udržiňte v čistote hornú časť motora v blízkosti štartéra a dbajte na to, aby sa tu nenachádzali zvyšky pokosenej trávě. Tak zlepšíte cirkuláciu vzduchu a predĺžite prevádzkovú životnosť motora.

ÚDRŽBA

DÔLEŽITÉ – Pravidelná a dôkladná údržba je dôležitým prvkom na zaistenie trvalej bezpečnosti a výkonu stroja.

- 1) Udržiňte všetky matice, skrutky a čapy utiahnuté, aby bol zaistený bezpečný prevádzkový stav stroja. Pravidelná údržba je dôležitá z hľadiska bezpečnosti a výkonu.
- 2) Nikdy neodstavujte stroj s benzínom v palivovej nádrži vnútri budovy, kde sa výpary môžu dostať do kontaktu so zdrojom otvoreného plameňa, iskrenia alebo nadmernej teploty.
- 3) Pred uložením v uzatvorenom priestore nechajte motor vychladnúť.
- 4) Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia požiaru udržiňte motor, tlmič výfuku a palivovú nádrž v čistote a odstraňujte z ich blízkosti trávě, lístie a prebytočné mazivo. Nenechávajte zásobníky s pokosenou trávě v miestnostiach.
- 5) Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte zariadenie s opotrebovanými alebo poškodenými dielmi. Tieto diely sa musia vymeniť, nie opraviť. Používajte originálne náhradné diely. Diely, ktoré nemajú rovnakú kvalitu, môžu poškodiť zariadenie a môžu ohrozovať vašu bezpečnosť.
- 6) Ak musí dôjsť k vypusteniu palivovej nádrže, vykonávajte tento úkon vonku a počkajte na vychladnutie motora.
- 7) Pri demontáži a montáži noža používajte pevné pracovné rukavice.

- 8) Po brúsení vždy skontrolujte vyváženie noža.
- 9) Často kontrolujte opotrebovanie, stav krytu s automatickým zatváraním a zberný kôš.
- 10) Pri každej manipulácii, preprave alebo náklone kosačky musíte:
 - Používať pevné pracovné rukavice.
 - Uchopiť stroj za body, ktoré sú určené na bezpečný úchop a ktoré umožňujú niesť hmotnosť kosačky.

ČISTENIE

Stroj nikdy neoplachujte prúdom vody! Odstráňte zvyšky trávy a blato nahromadené vnútri podvozka stroja, aby ste zabránili ich zaschnutiu a následným problémom pri ďalšom použití kosačky.

Náter na vnútornej strane žacieho ústrojenstva sa môže časom olupovať, čo je spôsobené abrazívnym pôsobením pokosenej trávy. V takom prípade rýchlo zasiahnite a opravte náterom s antikoróznou ochranou, aby ste zabránili vytváraniu hrdze, čo by viedlo ku korózii kovových častí kosačky.

Niekoľkokrát za sezónu odstráňte nečistoty a zvyšky pokosenej trávy z oblasti priestoru prevodovky pojazdu.

Pravidelne by malo byť vykonané vyčistenie vnútornej časti hnacích koliesok. Zložte obe kolieska. Očistite ozubené koleso a ozubený veniec kolesa od zvyškov trávy a nečistôt pomocou kefy alebo stlačeného vzduchu. Ozubené kolesá premažte vazelínou.



VÝMENA NOŽOV

Ak chcete vymeniť nôž, vyskrutkujte skrutku. Pred výmenou noža vyprázdňte nádržku na olej.

Vykonajte montáž podľa uvedeného obrázka. Utiahnite riadne skrutku. Uťahovací moment 45 Nm.

Pri výmene noža by sa mala vymeniť aj montážna skrutka noža.

VÝMENA OLEJA

1. Naštartujte motor, nechajte ho v chode, zastavte ho a chvíľu počkajte na jeho vychladnutie.
2. Odpojte kábel od zapalovacej sviečky a uložte ho mimo zapalovacej sviečky.
3. So stále zahriatym motorom vyskrutkujte vypúšťaciu zátku na olej (A). Pokiaľ je spodný vypúšťací ventil zalepený z výroby, alebo je k nemu horší prístup, odporúčame tento postup: nechajte kosačku trochu ohriať, vypustíte benzín, vyberte vzduchový filter a olej naklopením vylejte cez napúšťací ventil. Vypustite olej do vhodnej nádoby.
4. Pred naskrutkovaním na pôvodné miesto očistite vypúšťaciu zátku na olej.
5. Nastavte motor do rovnej polohy. Vyberte olejovú mierku. Doplníte zhruba 0,3 l odporúčaného nového oleja, aby jeho hladina dosahovala na mierku po hornú rysku. Nedoplňujte nadmerné množstvo.
6. Vráťte späť olejovú mierku.



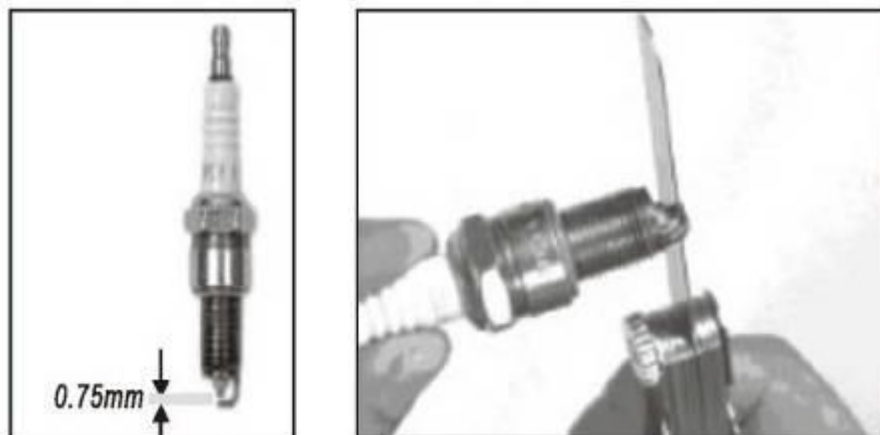
VAROVÁNÍ: Zabraňte kontaktu pokožky s použitým motorovým olejom. Po výmene oleje si umyte ruce mýdlom a vodou.



UPOZORNĚNÍ: Použitý olej je nebezpečná odpadová látka. Doporučujeme vám odevzdať použitý olej v riadne utěsněné nádobě v místním sběrném dvoře. Nelikvidujte použitý motorový olej v běžném domácím odpadu.

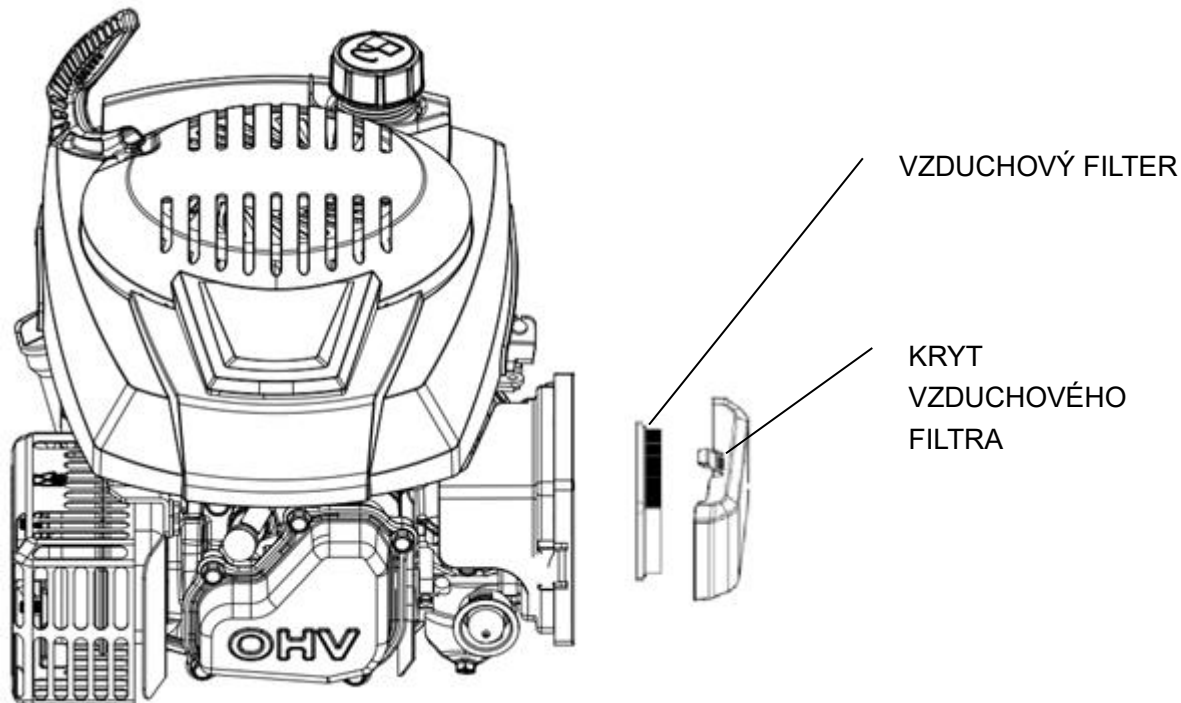
Zapaľovacia sviečka

Hneď ako dôjde k vychladnutiu motora, vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku a očistite ju drôtenou kefou. Pomocou škárovej mierky nastavte odtrh na hodnotu 0,7 – 0,8 mm. Naskrutkujte zapaľovaciu sviečku späť a nadmerne ju nedoťahujte.



Vzduchový filter

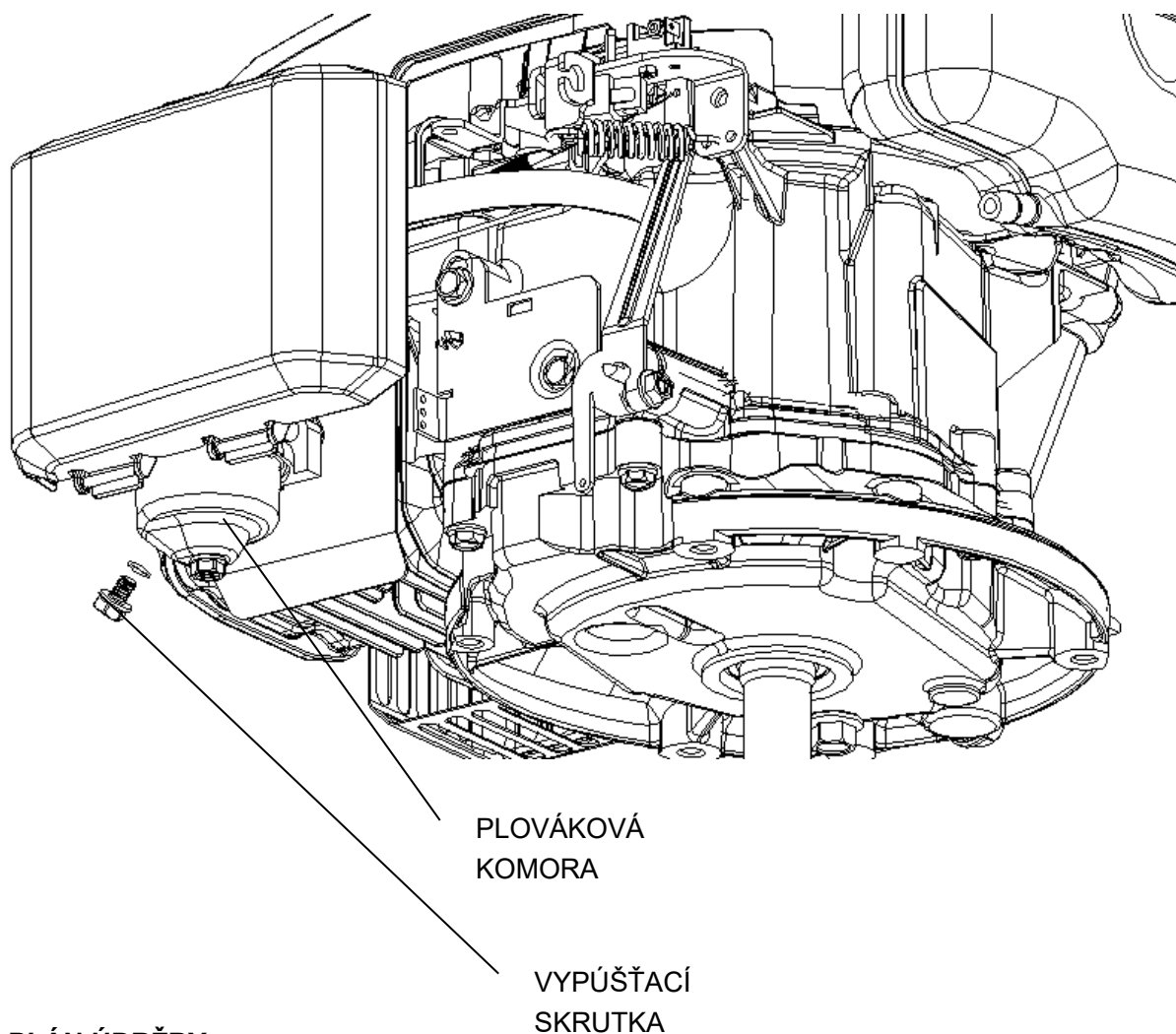
Uvoľnite kryt vzduchového filtra a vyberte molitanovú vložku filtra. Aby ste zabránili pádu predmetov do nasávania, nasadte späť kryt vzduchového filtra.



VYPUSTENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE A KARBURÁTORA

1. Umiestnite pod karburátor vhodnú nádobu a použite lievik, aby ste zabránili rozliatiu paliva.
2. Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku a potom nastavte páčku ventilu na prívod paliva do polohy ON (otvorené).
3. Po úplnom vypustení paliva do vhodnej nádoby naskrutkujte späť vypúšťaciu skrutku s

podložkou. Vypúšťaciu skrutku riadne utiahnite.



PLÁN ÚDRŽBY

INTERVAL PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY (4)		Pred každým použitím	Prvý mesiac alebo každých 5 prevádzkových hodín	Každé 3 mesiace alebo každých 25 prevádzkových hodín	Každých 6 mesiacov alebo každých 50 prevádzkových hodín	Každý rok alebo každých 100 prevádzkových hodín	Každé dva roky alebo každých 250 prevádzkových hodín	Informácia
POLOŽKA	Vykonávajú každý uvedený mesiac alebo po uvedených prevádzkových hodinách, podľa aktuálnosti.							
Motorový olej	Kontrola	O						Návod na obsluhu
	Výmena		O		O (2)			
Vzduchový filter	Kontrola	O						Návod na obsluhu
	Výmena			O				
Zapaľovací a sviečka	Kontrola – nastavenie					O		Návod na obsluhu
	Výmena						O	

Obloženie brzd zotrvačníka	Kontrola					O		Autorizovaný servis
Palivová nádrž a filter	Vyčistenie					O (3)		Autorizovaný servis
Palivové potrubie	Kontrola	Každé 2 roky (v prípade nutnosti vymeniť) (3)						Autorizovaný servis
Vôľa ventilov	Kontrola – nastavenie					O (3)		Autorizovaný servis
Spaľovacia komora	Vyčistenie	Po každých 200 prevádzkových hodinách (3)						Autorizovaný servis

PORUCHY A POSTUPY NA ICH ODSTRÁNENIE

MOTOR NEŠTARTUJE	Možná příčina	Oprava
1. Skontrolujte palivo.	Nedostatok paliva.	Doplňte palivo.
	Zlé palivo, motor bol odstavený bez ošetrenia alebo bez vypustenia benzínu alebo bol naplnený nevhodným benzínom.	Vyprázdňte palivovú nádrž a karburátor (str. 5). Naplňte nádrž čerstvým palivom.
2. Demontujte a skontrolujte zapaľovaciu sviečku.	Chybná alebo zanesená sviečka alebo sviečka s nesprávnou vzdialenosťou elektród.	Vymeňte zapaľovaciu sviečku (str. 8).
	Zapaľovacia sviečka je mokrá od paliva (zaplavený motor).	Zapaľovaciu sviečku osušte a namontujte späť.
3. Zverte opravu motora autorizovanému servisu alebo postupujte podľa dielenskej príručky.	Upchatý palivový filter, porucha karburátora alebo zapaľovania, zadrené ventily atď.	Ak je to nutné, chybné diely vymeňte alebo opravte.
4. Stlačte tlačidlo ručnej pumpičky.	Chladné počasie.	Stlačte tlačidlo ručnej pumpičky.

MALÝ VÝKON MOTORA	Možná příčina	Oprava
1. Skontrolujte vzduchový filter.	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite alebo vymeňte vložku vzduchového filtra (str. 9).
2. Skontrolujte palivo	Zlé palivo, motor bol odstavený bez ošetrenia alebo bez vypustenia benzínu alebo bol naplnený nevhodným benzínom.	Vyprázdňte palivovú nádrž a karburátor (str. 5). Naplňte nádrž čerstvým palivom.
3. Zverte opravu motora autorizovanému servisu alebo postupujte podľa dielenskej príručky.	Upchatý palivový filter, porucha karburátora alebo zapaľovania, zadrené ventily atď.	Ak je to nutné, chybné diely vymeňte alebo opravte.

Parametre na nastavenie

POLOŽKA	ŠPECIFIKÁCIE	ÚDRŽBA
Odtrh zapaľovacej sviečky	0,7 – 0,8 mm	Pozrite strana 8.
Ventilová vôľa (studený motor)	NASÁVACÍ: 0,06 ± 0,02 mm VÝFUKOVÝ: 0,08 ± 0,02 mm	Kontaktujte predajcu.
Iné špecifikácie	Žiadne iné nastavenie nie je nutné.	

SKLADOVANIE

Rovnaký benzín nesmie zostať v palivovej nádrži dlhšie než jeden mesiac.

Kompletne očistite kosačku a uložte ju na suchom mieste vnútri budovy.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Odporúčame vám, aby ste venovali náležitú pozornosť nasledujúcim pokynom, aby bola zaručená ochrana životného prostredia:

- Vždy používajte bezolovnatý benzín.
- Vždy používajte lievnik a kanister na benzín umožňujúci kontrolu množstva, aby ste zabránili rozliatiu pri plnení palivovej nádrže.
- Nenaplňujte palivovú nádrž celkom.
- Nedoplňajte nadmerné množstvo oleja.
- Pri výmene motorového oleja zaistite, aby bol zachytený všetok vypúšťaný olej. Zabráňte rozliatiu. Odovzdajte použitý olej v zbernom dvore.
- Nelikvidujte použitý olej v bežnom odpade. Odovzdajte ho do zberného dvora.
- Vymeňte tlmič, ak je poškodený. Ak opravujete, vždy používajte originálne náhradné diely.
- Ak vyžaduje karburátor nastavenie, vždy zverte tento úkon autorizovanému servisu.
- Čistite vzduchový filter v uvedenom smere.
- Ak bude váš stroj po mnohoročnej prevádzke potrebovať výmenu alebo ak nebudete stroj už dlhšie používať, odporúčame vám, aby ste stroj vrátili predajcovi, ktorý zaistí jeho recykláciu.

SERVIS

Originálne náhradné diely sú dodávané autorizovanými servismi a tiež mnohými autorizovanými predajcami. Odporúčame vám, aby ste stroj každý rok dopravili do autorizovaného servisu, kde sa vykoná jeho údržba, servis a kontrola bezpečnostných zariadení. Ak chcete získať informácie o servise a náhradných dieloch, kontaktujte, prosím, autorizovaného predajcu, u ktorého bol stroj kúpený.

Výrobca: GARLAND distribútor, s.r.o., Hradecká 1136, Jičín, Czech Republic

EÚ vyhlásenie o zhode

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Výrobca:

GARLAND distributor, s. r. o.
Šturmova 1307
506 01 Jičín
Česká republika

Vyhlasujem výhradne na vlastnú zodpovednosť, že nižšie uvedené nariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných predpisov Európskeho spoločenstva.

Značka:	Riwall PRO
Názov výrobku:	RPR 5135 E
Popis výrobku:	Benzínová trávna kosačka s elektroštartom
Modelové číslo:	PM12B1901050B
Výrobné označenie:	S511

Smernica EÚ:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC_2005/88/EC,
2016/1628, 2011/65/EU*

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EÚ Európskeho spoločenstva parlamentu a Rady z 8. júna 2011 na obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité normy:

EN ISO 12000; EN ISO 14118; EN ISO 13857, EN ISO 14120; EN ISO 13732-1
EN 1005-3+A1; EN 349+A1; EN 1032+A1
EN 894-2+A1; EN 894-3+A1
EN 5395-1; EN 5395-2; EN 3744; EN ISO 11094; EN 60335-1
EN 60335-1 ed. 2; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-2; EN ISO 3767-3; EN ISO 14982

Postup posudzovania zhody:**2000/14/EC_2005/88/EC – Príloha VI**

Nameraná hladina akustického výkonu (L_{WA}):	94,69 dB(A), K=1,72 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (L_{WA}):	98 dB

2006/42/EC – Príloha I:

Vibrácie pôsobiace na obsluhu:	6,658 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
--------------------------------	---

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie:

Ing. Petr Vrána
Proškovo náměstí 21
614 00 Brno
Česká republika

Jičín, 13. 3. 2026

Vladek Trenka, konateľ spoločnosti

MŰSZAKI ADATOK

Modell	RPM 5135 E
Teljesítmény	2,6 kW / 3,5 HP
Motortípus	T6, OHV, 146 cm ³
A vágás szélessége	51 cm
A gyűjtőkosár űrtartalma	65 l
A motor fordulatszáma	3000 U/min
A vágási magasság beállítása	központilag, 25-75 mm
Kezdő	Elektrostart, Li akkumulátor, 16,8 V, töltési idő körülbelül 90-120 perc
Hangnyomásszint LpA	81,9 dB(A), K=3 dB(A)
Hangteljesítményszint LWA	94,69 dB(A), K=1,72 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	98 dB(A)
Maximális rezgésérték a fogantyúnál	6,658 m/s ² ,K=1,5 m/s ²

1. Kézifék
2. Meghajtókar
3. Gyorsrögzítő kar
4. Mërka na olej
5. Tanksapka
6. Benzinmotor (4-üt)
7. Légszűrő

8. Hangtompító
9. Terelőlemez
10. Mulcsozó
11. Magasságállító kar
12. Gyűjtőkosár
13. Gyorsrögzítő kar
14. Akkumulátor
15. Nyomja meg az indításhoz



Köszönjük, hogy megvásárolta benzinmotoros fűnyírónkat.

Kérjük, a termék használatba vétele előtt alaposan olvasson át minden üzemeltetési és biztonsági utasítást, hogy a benzines fűnyíróval végzett munkája a lehető legeredményesebb lehessen.

Tájékoztató

- a) Gondosan olvassa el az útmutatót. Ismerkedjen meg a gép kezelőelemeivel és rendeltetésszerű használatával.
- b) Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy a gép használatához nem értő más személyek használják a fűnyírót. Helyi rendelkezések a használatot korhatárhoz köthetik.
- c) Soha ne nyírjon fűvet, ha a közelben emberek, különösen gyermekek, vagy állatok tartózkodnak.
- d) Ne feledje, hogy a kezelőt a más személyeket ért balesetekért és sérülésekért, valamint az anyagi kárért felelősség terheli.

Előkészítés

- a) Mindig stabil lábbelit és hosszú nadrágot viseljen, ha fűvet nyír. Soha ne használja a gépet mezítláb, vagy ha szandált visel.
- b) Alaposan vizsgálja át azt a területet, ahol a gépet használni kívánja, és távolítson el minden olyan tárgyat, ami a gép által kivágódhat.

c) FIGYELEM

- Az üzemanyag nagyon gyúlékony.
- Az üzemanyagot megfelelő és erre szolgáló edényekben tárolja.
- Csak a szabadban töltsen az üzemanyagot, semmilyen körülmények között ne dohányozzon, és ne használjon nyílt lángot az üzemanyag töltése közben.
- Az üzemanyagot a gép bekapcsolása előtt töltsen be. Soha ne távolítsa el az üzemanyagtartály fedelét, és ne töltsen fel, amíg a motor jár.
- Ha az üzemanyag kifolyik, semmi esetre se próbálja beindítani a motort, hanem vigye arrébb a gépet. Akadályozza meg tűz kialakulását, míg az üzemanyag ég el nem oszlik.
- Alaposan zárja le a benzintank és az üzemanyagtartály kupakját.

- d) Azonnal cserélje ki a kipufogó hangtompítót, ha sérülést észlel rajta.
- e) Használat előtt mindig nézze át, hogy a kések, a rögzítőcsavarok vagy a vágófej részegységei nem sérültek vagy túlságosan elhasználódtak-e. Az elhasznált vagy sérült késeket és csapszegeket együtt, garnitúráként cserélje ki.

Használat

- a) Ne használja a gépet zárt térben, ahol veszélyes szénmonoxid gyűlhet össze.
- b) Csak nappali fénynél, vagy jó mesterséges világítás mellett nyírjon.
- c) Ha lehetséges, kerülje a gép használatát nedves körülmények között.
- d) Ügyeljen rá, hogy a lejtőn stabilan álljon.
- e) Soha ne rohanjon a géppel, csak menjen.
- f) Ha kerek fűnyíróval lejtőn dolgozik, mindig keresztben, és ne felfelé vagy lefelé haladjon.
- g) Legyen különösen óvatos, ha irányt változtat.
- h) Ne nyírjon fűvet túl meredek lejtőn.
- i) Legyen különösen óvatos, ha hátrafelé, vagy maga felé vágja a fűvet.
- j) Állítsa meg a késeket, ha a fűnyírót össze akarja csukni, hogy másik területre vigye.
- k) Ne használja a gépet, ha sérült a védőpajzs vagy valamelyik védőelem, pl. nincs szabályosan

felszerelve a terelőlemez vagy a gyújtókosár.

l) Ne módosítsa a motor beállításait, és ne növelje a fordulatszámot.

m) Mielőtt beindítja a motort, kapcsoljon szét minden kést és meghajtást. A motor beindításakor soha ne tartsa lenyomva a meghajtó kart, csak a motorféket.

n) A motort az útmutató szerint, óvatosan indítsa be vagy kapcsolja be. Tartsa távol a lábát a késektől.

o) Ne döntse meg a fűnyírót, amikor beindítja a motort.

p) Ne indítsa be a motort, ha a nem lezárt fűkidobó nyílás előtt áll.

q) A kezét és lábát tartsa távol a forgó részekről. Mindig ügyeljen rá, hogy a fűkidobó nyílások ne legyenek elzárva.

r) Soha ne emelje vagy tegye arrébb a fűnyírót, amíg üzemben van.

s) Állítsa le a motort, és távolítsa el a gyújtógyertyát:

- mielőtt blokkoló anyagokat távolít el, vagy szabaddá teszi a fűkidobó nyílást;
- a gép vizsgálata, tisztítása vagy más hasonló munka előtt;
- idegen tárgyval való ütközés után. Ellenőrizze, nem sérült-e meg a gép, és javítsa meg, mielőtt a gépet újra üzembe helyezi;
- amennyiben a fűnyíró túlságosan rázkódik (ezt azonnal vizsgálja meg).

t) Az alábbi esetekben állítsa le a motort:

- Ha a fűnyírót felügyelet nélkül hagyja.
- Mielőtt üzemanyagot töltene bele.

u) A motor kikapcsolása előtt csökkentse a fordulatszámot. Ha a gép zárószeleppel van ellátva, a fűnyírás végén zárja le az üzemanyag-ellátást.

Karbantartás és tárolás

a) Bizonyosodjon meg róla, hogy minden anya, csavar és csapszeg stabilan tart, úgyhogy a gép biztonságosan tud működni;

b) A gépet soha ne üzemanyaggal a tankban tárolja épületen belül, ahol a gőze nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhet;

c) Várja meg, míg a motor teljesen kihűl, mielőtt zárt térben tárolja.

d) A tűzveszély csökkentése érdekében a motort, a hangtompítót és a benzintartályt tartsa tisztán a fűmaradványoktól, levelektől és kenőolajtól.

e) A kopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból mindig cserélje ki.

f) Ha ki kell üríteni a benzintartályt, ez mindig szabad levegőn történjen.

JELZÉSEK

A gépen a következő jelzések találhatóak, amelyek emlékeztetik Önt a szükséges ápolási teendőkre és óvintézkedésekre. A jelzések magyarázata:



Olvassa el a kezelési útmutatót



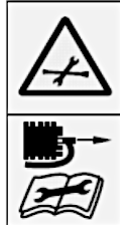
VESZÉLY – Forgó kések.
A kezét és a lábát működés közben tartsa távol a gép nyílásaitól.



Figyelem! A kezét és a lábát működés közben tartsa távol a vágórész fedelétől.



Tartsa távol mindenki mást a géptől.



Távolítsa el a gyújtógyertya-kulcsot, mielőtt a vágókésen dolgozna.



Lejtőn ne felfelé vagy lefelé, hanem mindig csak keresztben haladjon.



Távolítson el minden tárgyat, amit a kések kidobhatnak.



Figyelem! Tartsa mindenkit biztonságos távolságban, ha a géppel dolgozik.

FONTOS: Ez a gép levághatja a kezét vagy lábát, és tárgyak kicsapódását okozhatja. Az alábbi biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést, sőt akár halált okozhat.



FIGYELEM: Mindig húzza ki a gyújtógyertya kábelét, nehogy a gép váratlanul beinduljon, miközben beállítja, szállítja vagy javítja.



FIGYELEM: A kipufogógázok, néhány alkatrész és bizonyos járműkomponensek rákkeltő és egészségre ártalmas vegyi anyagokat tartalmaznak vagy bocsátanak ki.



FIGYELEM: A kipufogódob és a motor más alkatrészei a gép használata során nagyon felforrósodnak, és a gép kikapcsolása után egy ideig forrók maradnak. Tartsa magát távol a forró alkatrészekről, nehogy hozzájuk érjen, és megégesse magát.

1. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

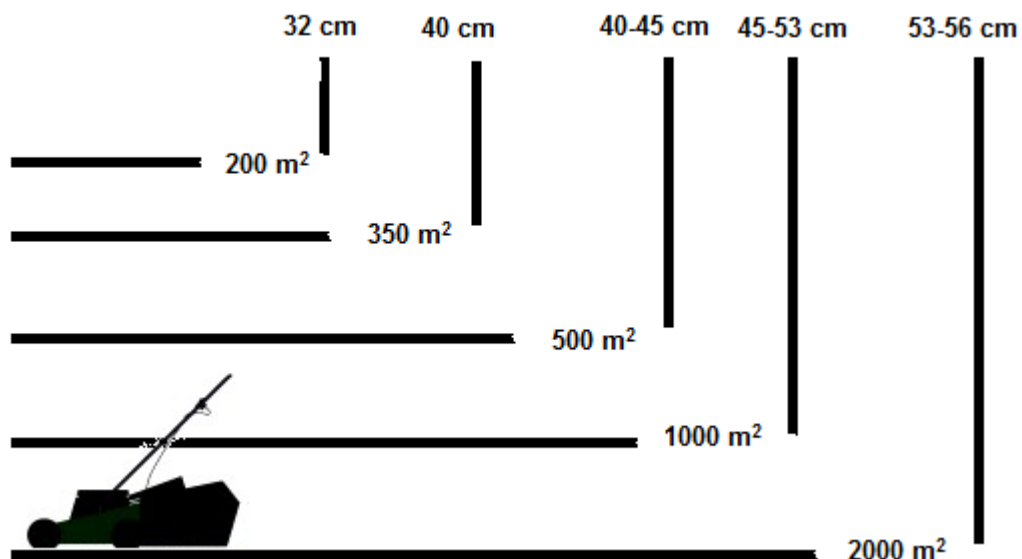
- Gondosan olvassa el a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg a gép vezérlőelemeivel és rendeltetésszerű használatával.
- A kezét és lábát soha ne tegye közel a forgó részekhez. Tartsa magát mindig távol a fűkidobó nyílástól.
- Csak olyan felelősségteljes személynek engedje meg a gép használatát, aki megismerkedett a gép kezelésével.
- Alaposan ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, ami a géptől kivágódhat.
- Soha ne használja ezt a gépet, ha a közelben emberek, különösen gyermekek, vagy állatok tartózkodnak.
- Mindig stabil lábbelit és hosszú nadrágot viseljen, ha a gépet használja. Soha ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban.
- Ne húzza a gépet hátrafelé, ha nem feltétlenül szükséges. Nézzon folyamatosan lefelé és maga mögé, mielőtt és miközben a gépet hátrafelé mozgatja.
- Soha ne használja a fűnyírót hibás vagy hiányzó védőelemekkel – például rosszul felhelyezett

terelőlemezzel vagy gyűjtőkosárral.

- Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékot használjon.
- Állítsa le a motort, ha kavicsos úton, járdán vagy utcán halad át.
- Állítsa le a motort, és húzza ki a gyújtógyertya kábelét,
 - mielőtt blokkoló anyagokat távolít el, hogy a vágócsatornát szabadabbá tegye.
 - mielőtt átvizsgálja, tisztítja a gépet, vagy más hasonló munkát végez.
 - idegen tárgyval való ütközés után. Ellenőrizze, nem sérült-e meg a gép (különösen a vágókés és annak rögzítése), és javítsa meg, mielőtt a fűnyírót újra üzembe helyezi. Ha sérülést észlel, ne használja tovább a fűnyírót, és javíttassa meg szakszervizben.
 - Ha a fűnyíró szokatlanul erősen rázkódik, azonnal vizsgálja meg.
 - Kapcsolja ki a motort, és várja meg, míg a vágókészek teljesen megállnak, mielőtt a gyűjtőkosarat eltávolítja.
- A gépet csak nappali fénynél vagy olyan területen használja, amelyik mesterséges fényvel jól meg van világítva.
- Ne használja a gépet, ha alkohol, gyógyszer vagy kábítószer hatása alatt áll.
- Soha ne használja a gépet nedves fűvön. Az instabil pozíció elcsúszáshoz vezethet. Nyírás közben tartsa erősen a fogantyút. Soha ne rohanjon a gép használata közben.
- Kapcsolja ki az önjáró mechanizmust, mielőtt beindítja a motort. A motor beindításakor soha ne tartsa lenyomva a meghajtó kart, csak a motorfék-kart.
- Azonnal cserélje ki a hangtompítót, ha sérülést észlel rajta.
- Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőpajzzsal ellátott biztonsági szemüveget, ha a fűnyírót használja.
- Távolítsa el a köveket, ágakat és a hasonló akadályokat.
- Figyeljen a gödrökre, barázdákra vagy kiemelkedésekre. A magasra nőtt fűben idegen tárgyak rejtőzhetnek.
- Ne nyírjon fűvet lejtőkön, árkokban, töltéseken. A kezelő elveszítheti a stabilitását vagy az egyensúlyát.
- Ne nyírjon fűvet túl meredek lejtőn.
- Ne feledje, hogy a kezelőt felelősség terheli a más személyeket vagy tulajdonukat ért balesetekért és sérülésekért.
- Legyen óvatos, és kapcsolja ki a gépet, ha a munkaterületre gyermekek lépnek be.
- Ha kerek fűnyíróval dolgozik, vízszintesen, és ne függőlegesen haladjon.
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek vagy olyan felnőttek használják a fűnyírót, aki nem ismerkedtek meg a kezelésével. Helyi irányelvek a használatot korhatárhoz köthetik.
- VIGYÁZAT
 - a benzin nagyon gyúlékony.
 - A benzint csak erre a célra szolgáló tartályban tartsa.
 - Mindig a szabadban töltsse fel a tankot. Semmiképpen se dohányozzon, miközben a tankot tölti.
 - A motor beindítása előtt töltsse be a benzint. Soha ne távolítsa el a tanksapkát, és ne töltsön benzint, ha a motor megy, vagy még meleg.
 - Semmi esetre se indítsa be a motort, ha a benzin kifolyt. Vigye a gépet egy másik helyre. Kerüljön minden tűzgyújtást vagy szikrát, míg az olajgőz teljesen szét nem oszlott.
 - A benzintank és az üzemanyagtartály kupakját gondosan tegye vissza.
- Ellenőrizzen minden kést, csavart és vágóelemet, nincs-e rajtuk szemmel látható kopás vagy sérülés, mielőtt a gépet használja. A kopott vagy sérült késeket és csavarokat garnitúráként cserélje, nehogy deformálódjának.

- Soha ne módosítsa a biztonsági eszközöket. Rendszeresen ellenőrizze a megfelelő működésüket.
- Tartsa tisztán a gépet fűtől, levelektől és egyéb maradványoktól. Távolítsa el minden olaj- és üzemanyag-maradványt. Tárolás előtt hagyja a gépet kihűlni.
- Legyen különösen óvatos, ha lejtőn változtatja a fűnyírási irányt.
- Soha ne kísérelje meg a vágási magasság állítását járó motor mellett.
- A gyújtókosár és annak alkatrészei elhasználódhatnak, megsérülhetnek vagy elkophatnak, miáltal szabaddá válhatnak a forgó alkatrészek. Emiatt tárgyak kicsapódhatnak. Rendszeresen vizsgálja meg az alkatrészeket, és szükség esetén pótolja őket a gyártó által ajánlott eredeti pótalkatrészekkel.
- A kések élesek, és pontosan vágnak. Óvatosan bánjon velük. Tekerje be őket egy rongyba, vagy viseljen védőkesztyűt.
- Semmiképpen ne módosítsa a fordulatszám-szabályozót, és ne terhelje túl a motort.
- Legyen különösen óvatos, ha a fűnyíróval hátrafelé mozog, vagy maga felé húzza.
- Állítsa meg a késeket, ha a fűnyírót szállításkor összecsapja, különösen, ha más, nem füves területen halad át.
- Mielőtt beindítja a motort, kapcsoljon szét minden kést és meghajtást.
- Óvatosan, az útmutatóban leírtak szerint indítsa be a motort, közben tartsa távol a lábát a késektől.
- Ne döntse meg a fűnyírót, amikor beindítja a motort.
- Ne indítsa be a motort, ha a fűkidobó csatorna előtt áll.
- Ne szállítsa, és ne emelje fel a fűnyírót, amíg a motor jár.
- Csökkentse a fordulatszámot, mielőtt a motort leállítja, és ha a motor üzemanyag-zárószeleppel van ellátva. Önjáró fűnyíró esetén csökkentse a haladási sebességet.
- Ez a fűnyíró csak száraz, nem túl magasra nőtt fű nyírására alkalmas olyan területeken, amelyek méretei megfelelnek a fűnyíró paramétereinek.
- Ha a fűnyíró vágó részeinek környékét tisztítja, ellenőrzi vagy javítja, mindig a kezelőkar hátranyomásával döntse meg a gépet (azaz a gyújtógyertya felfelé nézzen). Ne billentse oldalra a fűnyírót.

Széles vágás és a gyepek mérete



ÖSSZESZERELÉS/ELŐZETES BEÁLLÍTÁS

Figyelmesen olvassa végig ezt az útmutatót, mielőtt a fűnyíró összeszerelését és használatát megkezdi.

FONTOS: A fűnyíró **OLAJ ÉS ÜZEMANYAG NÉLKÜL** árusítják. Az Ön új fűnyíróját a gyárban összeállították és kipróbálták.

TÁVOLÍTSON EL MINDEN KARTONDARABOT A FŰNYÍRÓRÓL

Vegye ki a gépet a kartonból, és nézze végig az egész csomagolást alaposan, nem maradt-e benne valamilyen alkatrész.

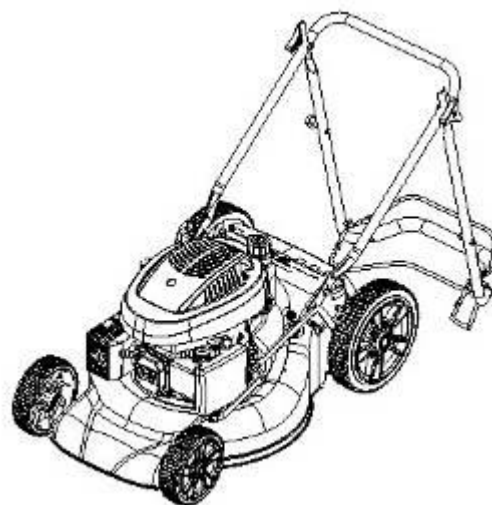
TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE

Az Ön fűnyírója hátsó gyújtókosárral való használatra készült.

A FŰNYÍRÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

FONTOS: Hajtsa ki a fogantyút óvatosan, nehogy megsértse a kezelőelemeket.

1. Emelje fel a felső fogantyúrudakat, amíg az alsó fogantyúrudakkal egy egyeneset nem alkotnak.
2. Húzza meg a két feszítőcsavart.
3. Távolítsa el a védőanyagot, ami a kezelőkart a felső fogantyúnál tartja.

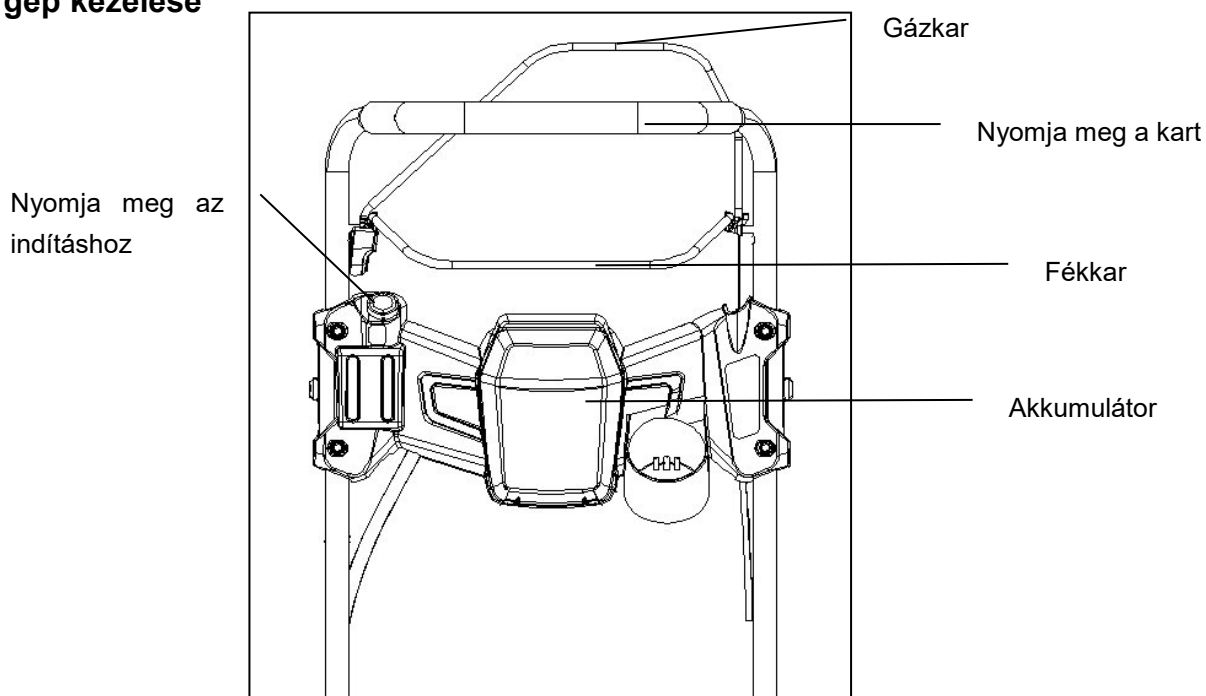


Kézifék - a tolókar irányába kell nyomni, hogy a motort beindíthassa. A kézifék elengedésével a motor leáll.

Indítókar - a motor beindítására szolgál

Meghajtókar - a gép előre haladó mozgásának bekapcsolására szolgál.

A gép kezelése



Start:

1. ábra



2. ábra



3. ábra



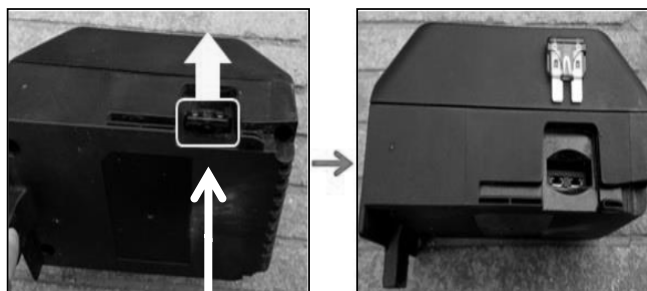
4. ábra



5. ábra



6. ábra



Biztosíték

1. A gépet az összeszerelés után töltsse fel üzemanyaggal és olajjal; a fékkart és az önmozgató kart tartsa kioldva. (1. ábra)
2. Nyissa ki az akkumulátortartó-rekeszt és ellenőrizze az akkumulátor helyes behelyezését. (2. ábra)
3. Nyomja meg az akkumulátortöltöttség-visszajelző gombját, és ellenőrizze, hogy a töltöttség legalább 3 szegmensnyi töltöttséget jelez-e (3. ábra).
4. Tartsa a fékkart a bal kezével. (4. ábra)
5. Nyomja meg az indító gombot a jobb kezével (5. ábra).
6. Cserélje le a biztosítékot, ha az kioldott (6. ábra).

★ **Figyelmeztetés:** Szokatlan működés esetén keresse fel a kijelölt szervizműhelyt vagy cserélje le az akkumulátort.

Visszajelzőlámpák

A LED lámpa az adott működést jelzi (példa: akkumulátor töltése / riasztás / alacsony feszültség / normál állapot, ill. az akkumulátor töltöttségét (4 szegmessel).



- A LED folyamatos piros fénnel világít – Alacsony akkumulátorfeszültség-riasztás
- A LED lámpa pirosan villog. Akkumulátorriasztás. Példa: a biztosíték kioldott / túlhevülés stb.
- A LED folyamatos zöld fénnel világít: Az akkumulátor teljesen fel van töltve, azt leveheti.
- A LED lámpa zölden villog: Az akkumulátor tölt.
- A LED lámpa pirosan/zölden villog: Az akkumulátor rövidre van zárva. Keresse fel a teljes termékkel a kijelölt szervizt.

4 szegmens látható.

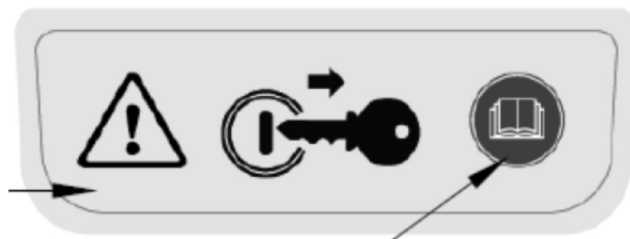
70% ~ 100%-s töltöttség: 3 zöld LED lámpa világít.

40% ~ 70%-s töltöttség: 2 zöld LED lámpa világít.

10% ~ 40%-s töltöttség: 1 zöld LED lámpa világít.

0% ~ 10%-s töltöttség: 1 piros LED lámpa világít.

KULCS:



A kivehető akkumulátor az eszköz jogosulatlan elindításának megakadályozása tekintetében „kulcs” funkciót tölt be.

Töltés:



Vegye ki az akkumulátort, ha a telítettség nem elegendő; és töltsen az fel.

A FŰNYÍRÓMOTOR FORDULATSZÁMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A motor fordulatszáma gyárilag úgy van beállítva, hogy a gép maximális teljesítményt nyújtson. A fordulatszám nem állítható. A fordulatszám beállítását csak hivatalos ügyfélszolgálat végezheti.

A MEGHAJTÁS VEZÉRLÉSE

- A meghajtás a meghajtókar lenyomásával vezérelhető.
- Az előre haladó mozgás leáll, amint a meghajtókart elengedi.

Ha az előre haladó mozgást a motor kikapcsolása nélkül szeretné megállítani, kissé engedje ki a kezelőkart, amíg a meghajtásvezérlő szét nem kapcsol. Tartsa a kezelőkart lent, a fogantyúnál, így előrehaladás nélkül folytathatja a fűnyírást.

A VÁGÁS MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

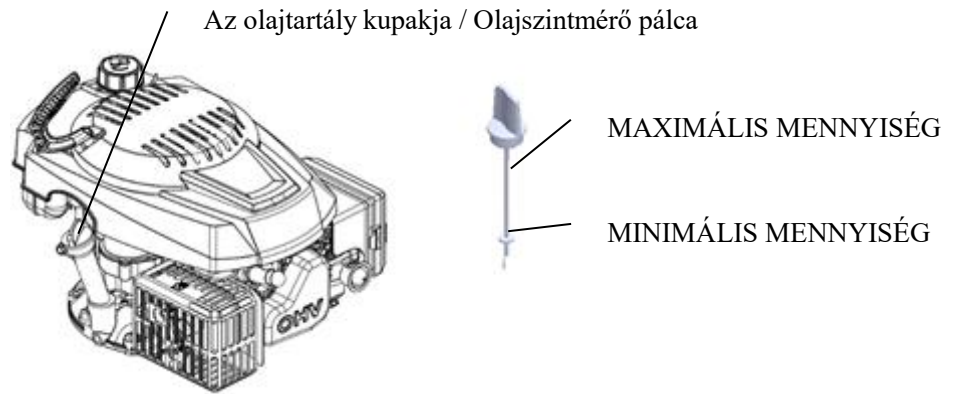
Alacsonyabb vágási magassághoz emelje fel a kerekeket, nagyobb vágási magassághoz engedje lejjebb a kerekeket. Szükség szerint állítsa be a vágási magasságot. A középső pozíció a legtöbb gyephez a legalkalmasabb.

Az 1. és 2. vágási magasság használata nem ajánlott (ezeket Ausztrália, Új-Zéland, stb. régiókhoz tervezték).

A vágni kívánt fűvet csak a hosszának 1/3-ával rövidítse meg (azaz a 7,5 cm-es maximális vágási magasság esetén a vágni kívánt fű ne legyen 11-12 cm-nél magasabb).

TÖLTÖN BE OLAJAT A MOTOR BEINDÍTÁSA ELŐTT

Minden használat előtt ellenőrizni kell az olajsintet, és szükség esetén fel kell tölteni **500 ml** SAE30 vagy 10W30 motorolajjal.



Az Ön fűnyíróját olaj nélkül forgalmazzák. Az olaj típusáról és fajtájáról a Karbantartás fejezet „MOTOR” c. részében talál közelebbi információkat.



FIGYELEM: NE töltsen túl a motort olajjal. Ez indításkor füstöt okozhat a kipufogóban.

1. Győződjön meg róla, hogy a fűnyíró sima felületen áll.
2. Húzza ki az olajsztintmérő pálcát az olajtartályból.
3. Dugja be a mérőpálcát és húzza be.

FONTOS:

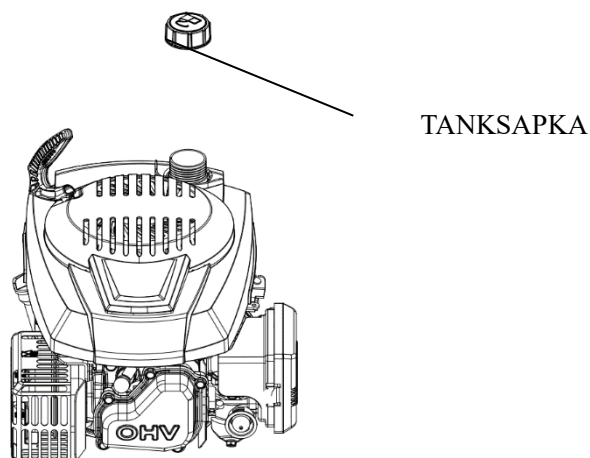
- Minden használat előtt ellenőrizze az olajsztintet. Szükség esetén töltsen fel a gépet olajjal, és ellenőrizze a szintjét a mérőpálccával. Az olajsztintnek mindig a két vonal közötti rész közepén kell lennie. Ellenkező esetben töltsen be annyi olajat, hogy a szintje a két vonal között legyen.
- Az olajcserét a motor használati útmutatójában, ill. a „Karbantartás” c. fejezetben leírtak szerint végezze el.

BENZIN FELTÖLTÉSE

- A benzintankot a töltőnyílás alsó pontjáig töltsen meg. Ne töltsen túl a tankot. Normál, tiszta, ólommentes üzemanyagot használjon. Semmiképpen ne keverjen olajat benzinnel. Egyszerre kis, 30 napon belül felhasználható mennyiségben vásárolja az üzemanyagot, hogy az mindig friss legyen.
- A jobb működés és a motor élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk üzemanyag-stabilizátor (pl. Fuel-Fit B&S-motorokhoz) használatát.



FIGYELEM: Távolítsa el minden olaj- és benzinmaradványt. A benzint ne tárolja, ne öntse, és ne használja nyílt láng közelében.



FIGYELEM: Alkohollal kevert üzemanyag (gasohol), valamint etanol vagy metán nedvességet szívhat be, ami a tárolás során kicsapódhat, és savképződést okozhat. A savtartalmú gázok a tárolás közben károsíthatják a motor üzemanyagrendszerét. A motorkárok elkerülése érdekében ürítse ki az üzemanyagrendszerét, ha a gépet 30 napnál hosszabb ideig nem használja. Ürítse ki



a benzintankot, indítsa be a motort, és működtesse addig, amíg az üzemanyag-vezeték és a porlasztó ki nem ürül. A gép következő használata előtt használjon friss benzint. További információkat a tárolási tudnivalóknál talál. Soha ne használjon motor- vagy porlasztótisztító szert a benzintank belsejében. Ez tartós károkat okozhat.

A MOTOR BEINDÍTÁSA

A motor beindítása előtt győződjön meg róla, hogy a gyújtógyertyában és a gépben elegendő olaj és benzin van.

MEGJEGYZÉS:

A motoron levő védőréteg miatt a gép első használatakor enyhe füst keletkezhet. Ez normális jelenség. Tartsa a kezelőkart lent, hogy gyorsan meg tudja húzni az indítókart. Ne engedje az indítózsínort visszatekeredni.

MEGJEGYZÉS:

Hideg állapotban fontos, hogy az indítózsínór meghúzása előtt nyomja meg a légszűrőn levő kézipumpa gombját (ld. az 1. táblázatot). Ezen kívül több benzint is töltsön be, hogy megkönnyítse az indítást. A kézipumpa gombjának megnyomásával a benzint a porlasztóból közvetlenül az égéstérbe permetezi.

Előkészítés csak hideg motor esetén

Hőmérséklet	Gombnyomások
< 0 °C	2 - 3
0 - 10 °C	1 - 2
10 - 20 °C	0 - 1
> 20 °C	0

1. táblázat

MEGJEGYZÉS: Ha hidegben használja a fűnyírót, szükséges lehet a kézipumpa ismételt használata.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

• A motor leállításához engedje ki a kezelőkart.



FIGYELEM: A gép a motor kikapcsolása után még néhány másodpercig tovább forog. Húzza ki a gyújtógyertya kábelét, ha a fűnyírót felügyelet nélkül hagyja.

UTASÍTÁSOK A FŰNYÍRÁSHOZ

- Bizonyos helyzetekben, pl. magas fű esetén szükséges lehet a vágási magasságot megemelni, ezáltal csökkenthető a nyomóerő és a motor terhelése, ami szintén fűcsomók felgyülemeléséhez vezethet. Szükséges lehet a haladási sebesség csökkentése, és/vagy az adott területen való ismételt áthaladás is.
- Soha ne vágjon nedves (vagy harmatos) fűvet. Az gyorsan és túlságosan beszennyezne a fűnyíró vágó részeit, ezzel eltömítené a kidobócsatornát, és megakadályozná a vágni kívánt fű megragadását.
- Problémás területen csökkentse a vágás szélességét azzal, hogy az előzőleg levágott részt még egyszer lefedje. Lassan haladjon.
- A textil gyűjtőkosár anyagának pórusaiban megtapadhat a por és a szennyeződés, ezáltal kevesebb fűvet vehet fel. Ennek elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa a gyűjtőkosarat, hogy a légáteresztő képessége ne csökkenjen, mert az korlátozná a vágási teljesítményt.
- A motor felső részét az indító körül tartsa tisztán, hogy ne legyenek rajta fű- és pelyvamaradványok. Ez javítja a légáramlást, és növeli a motor élettartamát.

KARBANTARTÁS

FONTOS – A rendszeres, gondos karbantartás fontos a gép biztonságának és teljesítményének fenntartása érdekében.

- 1) Ügyeljen rá, hogy minden anya, csavar és csapszeg megfelelően meg legyen húzva, hogy a gép kifogástalan állapotban legyen. A rendszeres karbantartás fontos a gép biztonsága és teljesítménye érdekében.
- 2) Soha ne tárolja a gépet benzinnel töltve olyan épületben, ahol a kipárolgó gázok lánggal, szikrával vagy hőforrással érintkezhetnek.
- 3) Várja meg, míg a motor teljesen kihűl, mielőtt zárt térben tárolja.
- 4) A tűzveszély elkerülése érdekében a motort, a kipufogódobot, az akkumulátorrekeszt és a benzintankot tartsa tisztán a fűtől, falevelektől és felesleges kenőolajtól. Soha ne hagyja a levágott fűvel teli tartályt helyiségben állni.
- 5) Biztonsági okokból ne használja a gépet, ha az alkatrészei kopottak vagy sérültek. Az alkatrészeket ki kell cserélni. A sérült alkatrészek javítása nem elegendő. Használjon eredeti pótalkatrészeket. A nem azonos minőségű alkatrészek kárt okozhatnak a gépben, és veszélyeztethetik az Ön biztonságát.
- 6) Ha a benzintankot ki kell üríteni, azt a szabadban tegye, ha a motor kihűlt.
- 7) A kések le- vagy felszerelésekor viseljen erős munkakesztyűt.
- 8) Élezés után ellenőrizze a kések kiegyensúlyozását.
- 9) Rendszeresen ellenőrizze, nem kopott-e az önzáródó védőpajzs és a gyűjtőkosár.
- 10) A gép kezelése, szállítása vagy megbillentése esetén ügyeljen az alábbiakra:
 - Viseljen erős munkakesztyűt.
 - Olyan pontokon fogja meg a gépet, ahol stabilan tudja tartani. Ügyeljen közben a súly elosztására.

TISZTÍTÁS

A gépet minden fűnyírás után óvatosan tisztítsa meg vízzel. Távolítsa el az esetlegesen az alvázra lerakódott fű- és sármaradványokat. Ezzel elkerülheti, hogy rászáradjanak, és a motor következő beindításakor problémát okozzanak.

Az alváz belső oldalán levő lakkozás az agresszív hatások miatt idővel lepattoghat. Ilyen esetben kenje át a lakkozást korrózióálló festékkel, hogy megóvja az alvázat a fém rozsdásodásától.

Szezononként többször távolítsa el a hajtómű környékén levő szennyeződéseket és fűmaradványokat.

Rendszeresen meg kell tisztítani a kerekek belsejét.

Távolítsa el mindkét kereket. Egy kefével vagy sűrített levegővel szabadítsa meg a fogaskereket és a lánckereket a fűtől és a szennyeződésektől. A fogaskerekeket kenje meg vazelinnel.



OLAJCSERE

A KÉSEK CSERÉJE

A kés kicseréléséhez távolítsa el a csavart. Mielőtt a kést eltávolítja, ürítse ki az olajtartályt.

Mindent a képen látható módon helyezzen vissza. Szabályosan húzza meg a csavart. A meghúzási nyomaték 45 Nm. Amikor kicseréli a kést, a csavart is cserélje ki vele.

1. Kapcsolja ki a motort, és hagyja teljesen megállni és lehűlni.
2. Húzza ki a gyújtógyertya-kábelt, és tartsa távol a gyújtógyertyától.
3. Addig távolítsa el az olajleeresztő csavart (A), míg a motor még meleg. Ürítse ki az olajat egy erre alkalmas tartályba.
4. Tisztítsa meg az olajleeresztő csavart, mielőtt visszateszi.
5. Állítsa a motort egyensúlyba.



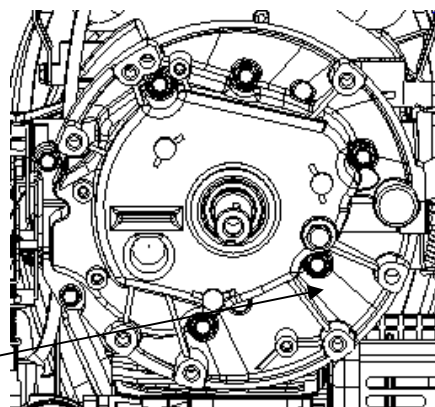
FIGYELEM: Kerülje el, hogy a bőre érintkezzen az olajjal. Olajcsere után alaposan mosson kezet vízzel és szappannal.



FIGYELEM: A használt olaj veszélyes hulladék. Javasoljuk, hogy a használt olajat a szabályos megsemmisítés érdekében vigye a helyi veszélyes hulladék gyűjtő központba. A gépet ne dobja a normál háztartási hulladék közé.

Távolítsa el az olajsztínmérő pácát. Töltsön lassan a tartályba kb. 0,3 l új, ajánlott olajat az olajsztínmérő pácá felső jelzéséig. Ne töltse túl a tartályt.

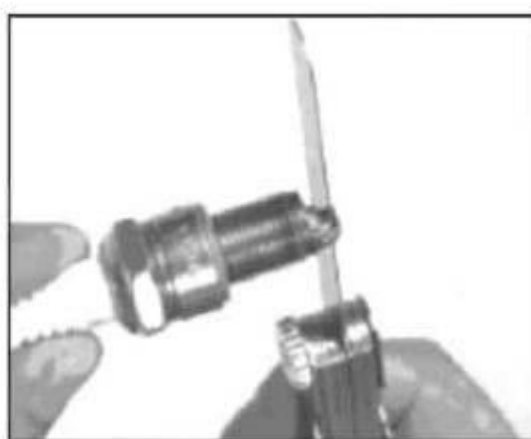
6. Tegye vissza az olajsztínmérő pácát.



Olajleeresztő csavar

Gyújtógyertya

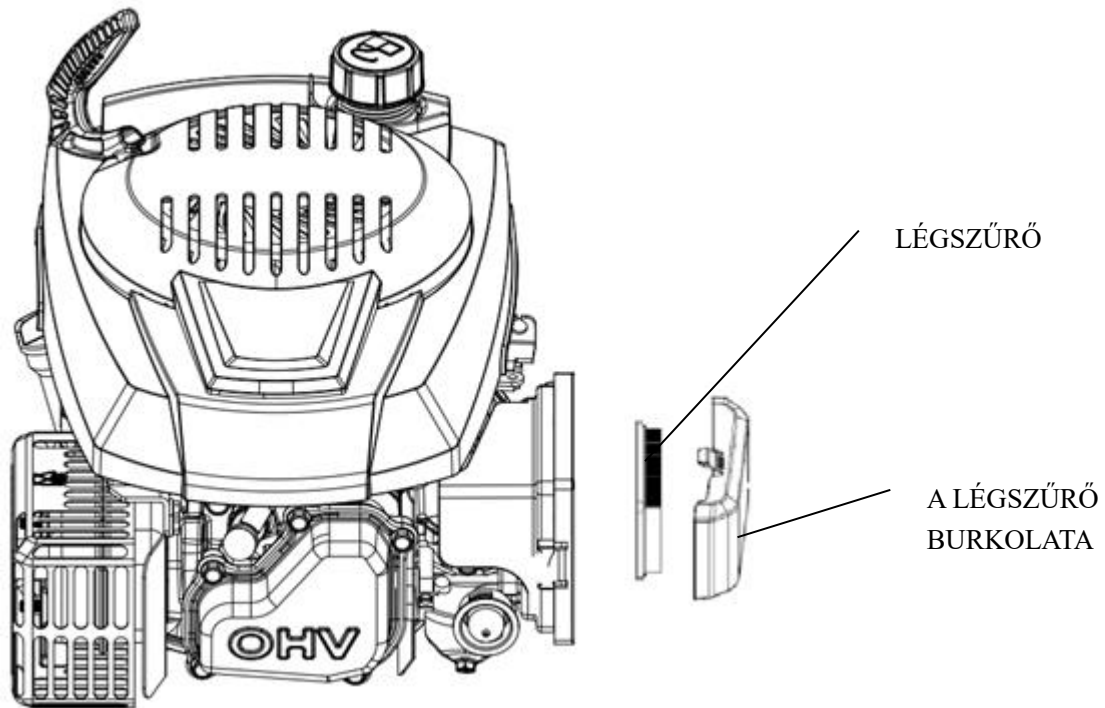
Távolítsa el a gyújtógyertyát, és tisztítsa meg egy drótkéfével, miután a motor eléggé kihűlt. Hézagmérő használatával állítsa a rést 0,7 - 0,8 mm-re. Csavarja vissza a gyújtógyertyát, ne húzza meg túlságosan.



Légszűrő

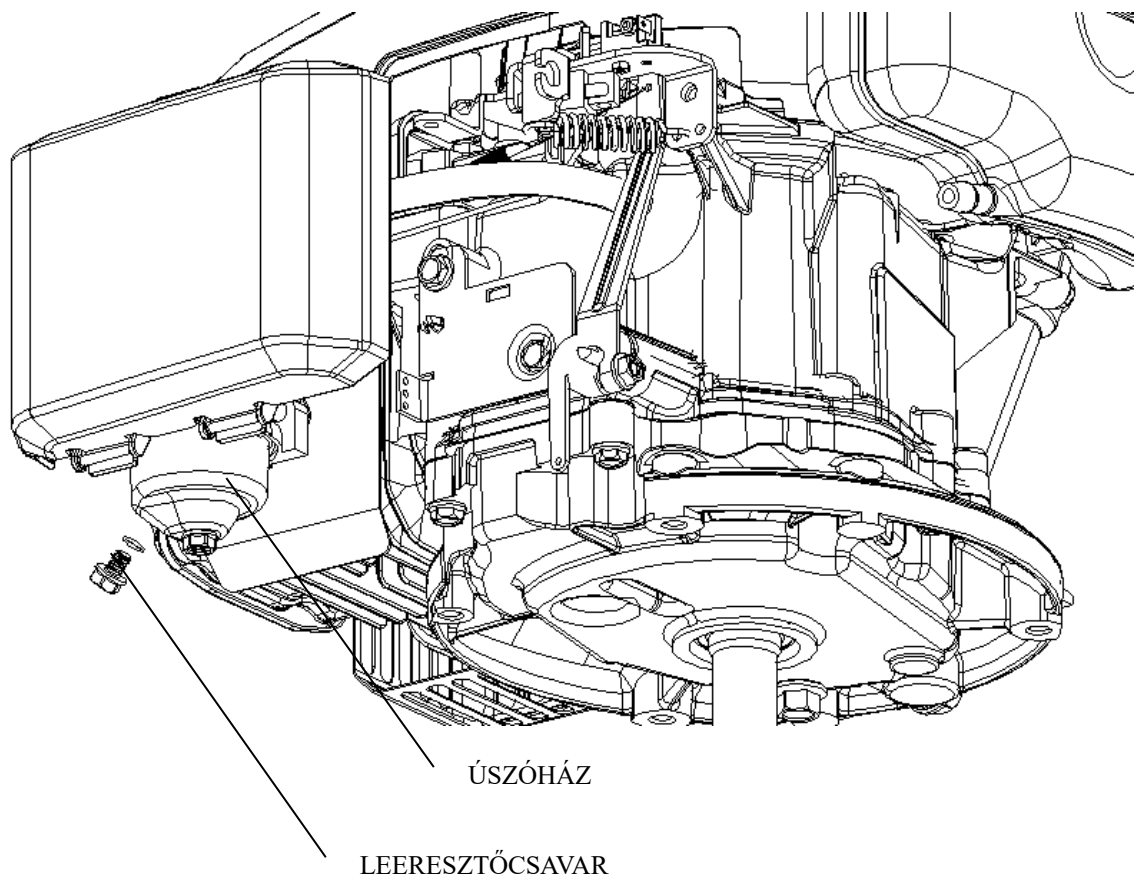
Vegye le a légszűrő fedelét, és távolítsa el a szűrőbetétet.

Tegye fel újra a légszűrőt, hogy megakadályozza, hogy a légbeeresztő nyílásokba bármi bejusson.



A BENZINTANK ÉS A PORLASZTÓ KIÜRÍTÉSE

1. Helyezzen egy megfelelő tartályt a porlasztó alá, és használjon tölcserőt, nehogy az üzemanyag melléfolyjon.
2. Távolítsa el a leeresztőcsavart, és állítsa a szelepkart ON állásba.
3. Tegye vissza a leeresztőcsavart és a tömítőgyűrűt, miután az összes benzin kifolyt a kannába. Megfelelő módon húzza meg a leeresztőcsavart.



KARBANTARTÁSI TERV

RENDSZERES KARBANTARTÁSI INTERVALLUM (4)		Minden használ at előtt	Első hónap vagy 5 üzemór a	3-havonta, vagy 25 üzemór a után	6-havonta, vagy 50 üzemór a után	Évente, vagy 100 üzemór a után	2-évente , vagy 250 üzemóra után	Információ
Alkatrész A karbantartást az alábbiak alapján végezze el, hónap vagy munkaóra szerint, attól függően, melyiket éri el előbb.								
Motorolaj	Ellenőrizni	○						Használati útmutató
	Kicserélni		○		○ (2)			
Légszűrő	Ellenőrizni	○						Használati útmutató
	Kicserélni			○				
Gyújtógyertya	Ellenőrizni - Beállítani					○		Használati útmutató
	Kicserélni						○	
Lendkerék fékbetét (A típus)	Kicserélni				○			Hivatalos ügyfélszolgálat
Benzintank és szűrő	Tisztítani					○ (3)		Hivatalos ügyfélszolgálat
Üzemanyagcső	Kicserélni	2-évenként (Szükség esetén kicserélni) (3)						Hivatalos ügyfélszolgálat
A szelep holtjátéka	Ellenőrizni - Beállítani					○ (3)		Hivatalos ügyfélszolgálat
Égéstér	Tisztítani	200-óránként (3)						Hivatalos ügyfélszolgálat

HIBAELEHÁRÍTÁS

A motor nem indul be	Lehetséges ok	A hiba elhárítása
1. Ellenőrizze a benzin mennyiségét.	Nincs üzemanyag.	Töltse fel.
	Szennyezett benzin; a motor gondatlan tárolása vagy a benzintank nem megfelelő kiürítése, vagy szennyezett a beletöltött benzin	Ürítse ki a benzintankot és a porlasztót (5. old.). Töltsön be új üzemanyagot.
2. Vegye ki és ellenőrizze a gyújtógyertyát.	A gyújtógyertya sérült, szennyezett vagy rosszul van beszerelve.	Cserélje ki a gyújtógyertyát (8. old.).
	A gyújtógyertya teleszívta magát benzinnel ("elárasztott" motor).	Szárítsa ki a gyújtógyertyát, és szabályosan szerelje vissza.
3. Vigye el a motort egy	A benzinszűrő eldugult, a porlasztó	Cserélje ki vagy javítsa meg a sérült

szakszervizbe, vagy járjon el a karbantartási útmutató szerint.	tönkrement, a gyújtás tönkrement, a szelepek összeragadtak, stb.	alkatrészt, ha szükséges.
4. Nyomja meg a kézipumpa gombját.	Hideg környezet.	Nyomja meg a kézipumpa gombját.

Alacsony motorteljesítmény	Lehetséges ok	A hiba elhárítása
1. Vizsgálja meg a légszűrőt.	A légszűrő alkatrészei eldugultak.	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a légszűrőt (9. old.).
2. Ellenőrizze a benzin mennyiségét.	Szennyezett benzin; a motor gondatlan tárolása vagy a benzintank nem megfelelő kiürítése, vagy szennyezett a beletöltött benzin	Ürítse ki a benzintankot és a porlasztót (5. old.). Töltsön be új üzemanyagot.
3. Vigye el a motort egy szakszervizbe, vagy járjon el a karbantartási útmutató szerint.	A benzinszűrő eldugult, a porlasztó tönkrement, a gyújtás tönkrement, a szelepek összeragadtak, stb.	Cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészt, ha szükséges.

Beállítási paraméterek

ALKATRÉSZ	SPECIFIKÁCIÓ	KARBANTARTÁS
A gyújtógyertya elektródátávolsága	0,7 - 0,8 mm	Ld. 8. ábra
A szelep holtjátéka (hidegen)	BELÜL: 0,06 ± 0,02 mm KÍVÜL: 0,08 ± 0,02 mm	Keressen fel egy szakkereskedőt.
Egyéb specifikációk	Semmilyen további beállítás nem szükséges.	

TÁROLÁS

A benzin ne maradjon egy hónapnál tovább a tankban.

Alaposan tisztítsa meg a fűnyírót, és a házban, egy száraz helyen tárolja.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A környezet védelme érdekében javasoljuk, hogy tartsa be az alábbi pontokat és utasításokat.

- Mindig ólommentes benzint használjon.
- Folyadékszint-jelzővel ellátott tölcserűt és benzinkannát használjon, hogy elkerülje a benzin kifolyását feltöltéskor.
- Ne töltse teljesen tele a tankot.
- Ne töltse túl a gépet motorolajjal.
- Amikor olajat cserél, ügyeljen rá, hogy az elhasznált olajat teljesen összegyűjtse. Vigyázzon, nehogy melléöntse. Az elhasznált olajat vigye egy újrahasznosító helyre.
- Az elhasznált olajat ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Vigye egy újrahasznosító helyre.
- Ha a hangtompító megsérül, cserélje ki. Szereléskor csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Kérje szakember segítségét, ha a porlasztó javításra szorul.
- A légszűrőt előírás szerint tisztítsa.
- Javasoljuk, hogy adja vissza a kereskedőnek a gépet újrahasznosítás céljából, amikor több éves használat után cserére szorul, vagy már nem kívánja használni.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Eredeti pótalkatrészeket a szervizműhelyekben és a kereskedőknél szerezhet be. Javasoljuk, hogy a gépet évi karbantartás és a biztonsági berendezések ellenőrzése céljából vigye szakszervizbe.

Javítással és pótalkatrészekkel kapcsolatos információkért forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a gépet beszerezte.

Gyártó: GARLAND Distributor, s.r.o. Hradecka 1136 Jicin, Cseh Köztársaság

EU megfeleloségi nyilatkozat

Az eredeti megfeleloségi nyilatkozat fordítása

Gyártó:

GARLAND distributor, s. r. o.
Šturmová 1307
506 01 Jičín
Cseh Köztársaság

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi rendelet megfelel a vonatkozó európai közösségi rendeletek minden vonatkozó rendelkezésének.

Mark:	Riwall PRO
Termék neve:	RPR 5135 E
Termékleírás:	Benzinüzemű fűnyíró elektromos indítással
Modellszám:	PM12B1901050B
Gyártási megnevezés:	S511

EU irányelv:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC_2005/88/EC,
2016/1628, 2011/65/EU*

* A nyilatkozat fent leírt tárgya megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelvének (2011. június 8.), amely az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szól.

Alkalmazott szabványok:

EN ISO 12000; EN ISO 14118; EN ISO 13857, EN ISO 14120; EN ISO 13732-1
EN 1005-3+A1; EN 349+A1; EN 1032+A1
EN 894-2+A1; EN 894-3+A1
EN 5395-1; EN 5395-2; EN 3744; EN ISO 11094; EN 60335-1
EN 60335-1 ed. 2; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-2; EN ISO 3767-3; EN ISO 14982

Megfelelőségértékelési eljárás:

2000/14/EC_2005/88/EC – Függelék VI

Mért hangteljesítményszint (L_{WA}):	94,69 dB(A), K=1,72 dB(A)
Garantált akusztikai teljesítmény (L_{WA}):	98 dB

2006/42/EC – Függelék I:

A kezelőt érő rezgések:	6,658 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
-------------------------	---

A műszaki dokumentáció elkészítéséért felelős személy:

Ing. Petr Vrána
Proškovo náměstí 21
614 00 Brno
Cseh Köztársaság

Jičín, 13. 3. 2026

Vladek Trenka, cégvezető

Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím (základní záruka). Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda a Kohler. Na zboží značky Palram se poskytuje vedle základní záruky i další záruka po dobu 10 let na prorezavění a zkrhnutí použitých materiálů. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili. Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží. Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby. Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012 Sb..

Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu (autorizovaný servis). Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace. Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a seriové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu. Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespotebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabaláním zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

Prodloužená záruka:

Prodávající poskytuje na zboží proslouženou záruku na celkovou dobu záruky 4 roky za těchto podmínek. Zboží je v materiálech prodávajícího (zejm. katalogy, letáky, webové stránky, atd.) označeno symbolem „prodloužená záruka 4 roky“. Kupující v průběhu posledního kalendářního měsíce před uplynutím základní záruky (24 měsíců od převzetí zboží) předloží výrobek autorizovanému servisu ke kontrole. Výrobek kupující předá, případně zašle autorizovanému servisu spolu se záručním listem, na kterém servis vyznačí záznam o provedení kontroly. Náklady na dopravu (zaslání) zboží ke kontrole hradí kupující. Náklady na provedení kontroly (práce servisního technika, náhradní díly a součásti, výměna směsí, olejů a jiných substancí) hradí kupující. Pokud oprava provedená při kontrole splňuje podmínky záruční opravy, kupující náklady na provedení opravy (náhradní díly, práce technika) nehradí. Převzetím zboží po provedení kontroly začíná běžet kupujícímu prodloužená záruka o délce 24 měsíců. Pro rozsah této záruky a způsob uplatnění práv platí shora uvedená ustanovení o základní záruce. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruky, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace.

Identifikace zboží:

Výrobek..... Typ

Výrobní č. Modelové č.

Den prodeje Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití - např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první po třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka.....

IČO :..... DIČ :.....

podpis zákazníka



Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:

S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potencionálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Záručný list

Tieto Záručné podmienky (ďalej len „ZP“) platia len pre produkty značky GARLAND a Riwall PRO dodaných zákazníkom v Slovenskej republike prostredníctvom distribučného retazca spoločnosti GARLAND distributor, s.r.o., Hrdecká 1136, 506 01 Jičín, IČ: 60108461, DIČ: CZ60108461, spoločnosť registrovaná v OR u KS v Hradci Králové 17. 11. 1993, oddiel C, vložka 5276 (ďalej tiež len „Produkty“ a Spoločnosť“) určené pre konečných spotrebiteľov na použitie v domácnosti (ďalej uvádzané ako: „konečný spotrebiteľ“) podliehajúce podmienkam uvedeným v týchto ZP.

- Uplatňovanie zodpovednosti za vady produktov vyrábaných výrobcom môžu byť uplatňované iba konečnými spotrebiteľmi (ďalej uvádzané ako: „koneční spotrebiteľia“), ktorí si produkt zakúpili v distribučnom retazci spoločnosti, resp. u iných predávajúcich v Slovenskej republike.
- Tieto záručné podmienky výrobcu neobmedzujú zákonné nároky, ktoré pre uplatňovanie zodpovednosti za vady predávaných produktov pre konečných spotrebiteľov vyplývajú podľa §§ 619 - 627 Občianskeho zákonníka a ktoré sú uplatniteľné voči predávajúcemu výrobku. Predávajúci poskytuje spotrebiteľovi záručnú dobu za akosť produktov spôsobom, v rozsahu, so záručnou dobou, s obsahom a za podmienok, vyplývajúcich pre záručnú dobu v zmysle § 620 ods. 1 občianskeho zákonníka a týchto ZP.
- Výrobca poskytuje na produkty značky GARLAND a Riwall PRO záručnú dobu 2 roky odo dňa zakúpenia produktov. Ak je na predávanej veci, jej obale alebo návode k nej pripojenom vyznačená lehota na použitie, záručná doba sa neskončí pred uplynutím lehoty na použitie.
- U výrobkov značky Riwall PRO, Scheppach, Elpumps je možné predĺžiť záručnú dobu o ďalších 24 mesiacov, za splnenia podmienky, ktorou je vykonanie servisných prehliadok výrobku v rozsahu: prvá servisná prehliadka do 12 mesiacov od kúpy výrobku, druhá servisná prehliadka, najneskôr do 24 mesiacov od kúpy výrobku. Práva spotrebiteľa na uplatnenie zodpovednosti za vady výrobku v zákonom stanovenej záručnej dobe týmto nie sú dotknuté. Predávajúci výrobkov značky Riwall PRO, Scheppach, Elpumps si môže účtovať náklady na vykonanie servisných prehliadok, len za účelom predĺženia záručnej doby o ďalších 24 mesiacov.
- Na uvedené výrobky sa spotrebiteľom poskytuje záručná doba, ako je uvedené v tomto záručnom liste, za podmienok dodržania spôsobu uvedenia do prevádzky, používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako aj návodom na obsluhu výrobku. Záručná doba začína plynúť dňom predaja výrobku konečnému spotrebiteľovi
- Záručná doba pre nový výrobok, ktorý je zakúpený fyzickou alebo právnickou osobou na účely podnikania alebo inej podnikateľskej činnosti, alebo na výkon povolania, je 12 mesiacov.
- Záručná doba na použitý výrobok je 12 mesiacov.
- Práva zo zodpovednosti za vady (reklamácie) si spotrebiteľ uplatňuje priamo u predávajúceho, alebo v jednom z nižšie uvedených servisných stredísk.
- Zákazník si uplatňuje reklamáciu v záručnej dobe, bez zbytočného odkladu po zistení vady, aby nedochádzalo k jej zhoršovaniu. Zákazník pri reklamácií preukazuje oprávnenie na uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady predložením čistého a kompletného výrobku s výrobným štítkom, zariadeného pohonnej hmoty, vrátane príslušenstva, originálu dokladu o kúpe, alebo vyplneného a potvrdeného originálu záručného listu/ v prípade, že bol vydaný/. Zákazník pri vybavovaní reklamácie vyvíja potrebnú súčinnosť pri overení existencie reklamovanej závady, ako aj pri vybavovaní reklamácie.
- Predávajúci, resp. autorizované servisné stredisko zabezpečí vybavenie spotrebiteľskej reklamácie zákonom stanoveným spôsobom, v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovenej lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť dňom nasledujúcim po prijatí reklamácie u predávajúceho, resp. v autorizovanom servisnom stredisku.
- Doba od uplatnenia práva zo zodpovednosti za vady produktu až do doby, keď kupujúci po ukončení reklamačného konania bol povinný vec prevziať, sa do záručnej doby nepočíta.
- Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predaná vec pri prevzatí kupujúcim.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené neodborným a nevhodným používaním produktu, používaním produktu v rozpore s návodom na obsluhu, používaním produktu na iný účel, než na aký je určený, nesprávnym alebo nedbanlivým zaobchádzaním s produktom, vinou obsluhy výrobku, chybnou montážou alebo chybným uvedením do prevádzky zo strany zákazníka, neodbornými zmenami alebo opravami produktu vykonanými tretími osobami, iným neodborným zásahom do produktu, mechanickým poškodením produktu, nesprávnou údržbou, zanedbaním údržby produktu, použitím neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva, použitím nevhodného paliva, zrejším preťažením produktu v dôsledku prekročenia hornej hranice výkonu, bežným mechanickým opotrebovaním dielov spôsobeným prevádzkou produktu, ako aj na poškodenie produktu v dôsledku jeho znečistenia, nehodou alebo živelnou pohromou, nevhodným, resp. nesprávnym skladovaním. Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady produktu, ktoré znižujú hodnotu produktu alebo obmedzujú jeho použiteľnosť len v nepatrnom rozsahu.
- V prípade použitého produktu sa záruka nevzťahuje na vadu, na ktorú bola poskytnutá zľava.
- Za bežné opotrebovanie dielov spôsobených prevádzkou produktu sa považuje najmä opotrebovanie: dielov, ktoré režu, drvia, rozdeľujú, pohybuju alebo vedú látky a materiály (napr. nože akéhokoľvek druhu, sekáče, britvy, ostria, pilové listy, kovadliny, nákovky, nožové kotúče, vyžinače, rezná lanká, zhrňacie lišty a dopravné závitovky pre snežné frézy, vyhadzovacie kanály a pod.), prvkov prenášajúcich silu (napr. klinové, ozubené remene, iné remene, reťaze, bowdenové lanká a pod.), trecích plôch brzd a spojok, ložísk, elektrických dielcov (napr. spínače a relé, žiarovky, signalizačné svetlá, kontrolky, kabeláž a pod.), kolies, (napr. pneumatiky, kolesá s pásovým dopravníkom, podporné kladky a pod.), náterov, motorov (najmä všetky pohyblivé diely, všetky diely vystavené pôsobeniu výfukových plynov, štartovacie zariadenie, elektrické a elektronické dielce, vzduchové filtre, zapalovacie sviečky a koncovky zapalovacieho kábla a pod.), zdrojov energie (akumulátory, batérie), ako aj ostatných dielov, ku ktorých opotrebovaniu bežne dochádza pri prevádzke produktu (najmä skrutkové spoje, metlové štetiny, umývacie stierky, gumové čeluste, drevené časti násad a pod.).
- Práva zo záruky nemožno uplatniť v prípadoch, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na produkte, ako aj v prípadoch, keď sa reklamovaný produkt neshoduje s produktom uvedeným v predložených dokladoch.
- Práva zo zodpovednosti za vady vecí, pre ktoré platí záručná doba, zaniknú, ak sa neuplatnili v záručnej dobe.
- Pri uplatňovaní zodpovednosti za vady predávaných produktov sa postupuje podľa § 619 - 627 Občianskeho zákonníka a § 18 a § 18a zákona č.250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskor. Predpisov

Poučenie

podľa § 19 zákona č.18/2017 Z.z.

Dotknutá osoba/spotrebiteľ/:

Meno a priezvisko:

Adresa: Telefónne číslo

email:

(ďalej len dotknutá osoba)

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno a právna forma:

Sídlo:

IČO:

Kontaktné údaje:

(tel. číslo/email/fax) :

Spracovanie osobných údajov na účely uskutočnenia objednávky

1. Účel spracúvania osobných údajov: vystavenie daňového dokladu, kontaktovanie zákazníka ohľadom objednávky, plnenie zmluvy, vybavovanie uplatňovania zodpovednosti za vady predaných výrobkov – vyplývajúce z plnenia zmluvy.
2. Právny základ spracúvania osobných údajov: a) Spracúvanie osobných údajov (meno, priezvisko, titul, ulica a číslo, PSČ, mesto) je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, predovšetkým podľa zákona č. 250/20074 Z. z., Občianskeho zákonníka.
3. Oprávnené záujmy prevádzkovateľa podľa § 13 ods. 1 písm. f): nevyžaduje sa
4. Identifikácia príjemcu alebo kategórie príjemcu: servisné strediska nižšie uvedené
5. Prenos osobných údajov do tretej krajiny: neaplikuje sa
6. Doba uchovávania osobných údajov: 4 roky
7. Dotknutá osoba má právo: - požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby, o právach na opravu osobných údajov, na vymazanie osobných údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, - namietat spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo kedykoľvek svoje súhlas odvolať, právo podať návrh na začatie konania podľa § 100,
8. Poskytovanie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzatvorenie zmluvy. Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje, v prípade neposkytnutia osobných údajov nemôže dôjsť k uzatvoreniu zmluvy.
9. Prevádzkovateľ nemá zavedené automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania podľa § 28 ods. 1 a 10. Prevádzkovateľ spracováva osobné údaje len za účelom uzatvorenia zmluvy, reklamačného konania a na iný účel prevádzkovateľa nebude osobne údaje spracovávať.

Identifikácia tovaru:

Výrobok.....

Typ

Výrobné č.

Modelové č.

Deň predaja.....

Pečiatka predajcu:



Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii)platí:

S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejaviť v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Kérjük, hogy a jótállási jegyet gondosan őrizze meg!

1. ÁLTALÁNOS ADATOK

Vállalkozás neve és címe:

.....
.....

Vállalkozás bélyegzőlenyomata

.....
A jótállási jegy kiállítása során a vállalkozás képviselőjében eljáró személy aláírása¹

Termék megnevezése:.....

Termék típusa:.....

Termék gyártási száma/egyedi azonosítója (amennyiben van):

.....

Gyártó / Forgalmazó neve és címe:

*GARLAND distributor, s.r.o.
Šturmová 1307, 506 01 Jičín, Česká Republika
Adószám: CZ-60108461
Cégjegyzékszám: 60108461
Cégbejegyzés: Zaps. v OR u KS v HK v oddíl. C vl.5276*

A termék fogyasztó részére történő átadásának időpontja:

Az üzembe helyezés² időpontja:

A vásárlás (szerződéskötés) időpontja:.....

¹ Elektronikus dokumentum esetén az elektronikus aláírás feltüntetése szükséges.

² A vállalkozás vagy közreműködője általi üzembe helyezés esetén töltendő ki.

Termék eladási ára³ :

A jótállás időtartama:

A fogyasztói szerződés keretében vásárolt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek)re a Gyártó/Forgalmazó az alábbi időre és feltételekkel vállal jótállást (garanciát):

• Scheppach, Scheppach Special Edition, Woodster, DWT, Kity termék(ek) Riwall, Riwall PRO és GTM Professional:

- 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év jótállás, amely további 2 évvel meghosszabbítható, valamint

- 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év kötelező jótállás, amely további 1 évvel meghosszabbítható.

A jótállás fentiek szerinti meghosszabbításához szükséges, hogy a fogyasztó a terméket garanciális szerviz felülvizsgálatra beszolgáltassa a vásárlás / üzembe helyezés időpontjától számított: - 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén a 24. (huszonegyedik) hónap folyamán, illetve - 250.000,- Ft feletti vételár esetén 36. (harminchatodik) hónap folyamán.

A garanciális szerviz felülvizsgálattal kapcsolatos költségek a fogyasztót terhelik. A meghosszabbított garancia időtartama alatt a szervizelésre nem vonatkozik a jogszabályban előírt határidő. Amennyiben az érintett termék beépített Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler motorral került értékesítésre, a termék motorjára értelemszerűen a Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler mindenkor jótállási feltételei vonatkoznak. • MWH márkájú kerti bútorok: 3 év gyártói garancia

• Palram márkájú üvegházak, kerti házak, kocsibeállók és kerti pavilonok: 10 év gyártói garancia⁴

• Palram márkájú pergolák: 7 év gyártói garancia⁵

• Minden további, fentebb fel nem sorolt termékre az alábbiak szerinti jótállás vonatkozik, azaz 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év;
250.000,- Ft eladási ár felett 3 év.

A nem fogyasztói szerződés keretében vásárolt, illetve professzionális vagy kölcsönzői célú felhasználásra szánt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek) esetén a vásárlás / üzembe helyezés napjától számított 6 hónap kijavítási garancia vonatkozik a gyártási eredetű hibák kijavítására.

Nem fogyasztói szerződés (pl. céges vásárlás), illetve professzionális vagy kölcsönzői célú felhasználás esetén jogszabály alapján kötelező jótállás nem áll fenn. Az ilyen vásárlásokra a Polgári Törvénykönyv (2013. évi V. törvény) rendelkezései irányadóak. A garanciális igény elbírálása során minden esetben vizsgálni szükséges a termék felhasználásának jellegét. Amennyiben a terméket a vállalkozás gazdasági tevékenységének ellátásához használják, a jogviszony nem minősül fogyasztói szerződésnek. A forgalmazó ilyen esetben kizárólag az általa önként vállalt feltételek szerint biztosíthat javítást.

Egyes gazdálkodó szervezetek (különösen mikro-, kis- és középvállalkozások) bizonyos esetekben fogyasztónak minősülhetnek, amennyiben a terméket nem gazdasági tevékenységük körében használják.

Ennek megállapítása érdekében a forgalmazó vagy a szerviz jogosult a felhasználás jellegének tisztázására. Ennek keretében céges vásárlás esetén a garanciális igény elbírálásához a forgalmazó kérheti a „Nyilatkozat a termék gazdasági célú felhasználásáról” dokumentum kitöltését.

³ Az eladási ár feltüntetése a jelenleg hatályos jogszabályok alapján nem kötelező, azonban a jótállás időtartamának megállapítása és az esetlegesen felmerülő jogviták könnyebb rendezése érdekében célszerű megjelölni! Gyakorlati szempontból célszerű a nyugtát, számlát a jótállási jegyhez tűzni.

⁴ Az adott termék használati utasításában feltüntetett feltételek szerint.

⁵ Az adott termék használati utasításában feltüntetett feltételek szerint.

A jótállás érvényesíthetőségének határideje⁶:.....

A jótállás érvényesíthetőségének meghosszabbított határideje⁷:.....

A termék kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a kijavításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta!

2. JAVÍTÓSZOLGÁLAT, SZERVIZ

Fogyasztó a Gyártó/Forgalmazó hivatalos honlapján feltüntetett javítószolgálat(ok)nál, szerviz(ek)nél közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét, melynek elérhetősége:

<http://garland.hu/markaszervizek/>

3. KIJAVÍTÁSI IGÉNY TELJESÍTÉSE

Az első kijavítás esetén kitöltendő!

Az első kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja:.....

Az első kijavításra történő átvételnek az időpontja:.....

Hiba oka:.....

.....

.....

Az első alkalommal történő kijavítás módja:.....

.....

A termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontja:.....

A második kijavítás esetén kitöltendő!

A második kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja:.....

A második kijavításra történő átvételnek az időpontja:.....

Hiba oka:.....

.....

.....

A második alkalommal történő kijavítás módja:.....

.....

A termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontja:.....

⁶ A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a Felek között létrejött szerződés teljesítésétől, vagyis a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásától vagy az üzembe helyezésének napjával kezdődik! Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyeztetni üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

⁷ „A jótállás időtartama” részben részletezett, a kötelező jótálláson felül 2 vagy 1 évvel meghosszabbított jótállás esetén, a jótállás meghosszabbításához szükséges felülvizsgálatot végző szerviz tölti.

A harmadik kijavítás esetén kitöltendő!

A harmadik kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja:.....

A harmadik kijavításra történő átvételnek az időpontja:.....

Hiba oka:.....

.....

.....

A harmadik alkalommal történő kijavítás módja:.....

.....

A termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontja:.....

4. KICSERÉLÉS IRÁNTI IGÉNY TELJESÍTÉSE VAGY A VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSE⁸

a) A termék kicserélése megtörtént:.....

b) A termék vételárának visszatérítése megtörtént:.....

5. A FOGYASZTÓ JÓTÁLLÁSBÓL EREDŐ JOGAI

I. Általános szabályok

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait – így különösen, de nem kizárólagosan a kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési jogait – nem érinti.

A jótállási kötelezettségek teljesítése és az azzal kapcsolatos költségek a fogyasztási cikk eladóját terhelik.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

Amennyiben a jótállási jegyet a fogyasztó részére nem adják át, a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni akkor is, ha a fogyasztó az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, nyugtát vagy számlát bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal (pl. blokkal) érvényesíthetőek.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásának, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezésnek a napjával kezdődik, ennek dátumát a jótállási jegyen rögzítették.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a felek között létrejött szerződés teljesítésétől, vagyis a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásától vagy az üzembe helyezésének napjával kezdődik és a termék árától függően 2, vagy 3 évig tart.

⁸ A két lehetőség közül csak az egyik töltendő ki! A nem megfelelőt kérjük áthúzni!

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozással közölni. Fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó a felelős.

A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett bármelyik békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet.

II. Jótállási jogok

A jótállás keretében belül a jótállási igénye alapján a fogyasztó választása szerint:

- **kijavítást vagy kicserélést igényelhet**, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállás teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet;
- az ellenszolgáltatás (termék ára) arányos **leszállítását igényelheti**, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy
- a szerződéstől **elállhat**, ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Ilyenkor a termék vételára visszajár a fogyasztónak. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szerint.

Kijavítás, kicserélés szabályai

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A fogyasztó a kijavítás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

A kijavítás során a termékbe kizárólag új alkatrész építhető be.

Javítási és csere határidők

a) A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy **a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.**

Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás legkésőbb a 15. napon a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható

időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a fent megjelölt jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk **nem javítható**, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás **köteles** a fogyasztási cikket **nyolc napon belül kicserélni**. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton, nyugtán, számlán⁹ feltüntetett **vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni**.

Ha a fogyasztási cikk **kijavítására a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor**, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a **harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni**. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton, nyugtán, számlán¹⁰ feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

b) Ha a jótállási jegyen rögzített *jótállási időtartam* alatt a fogyasztási cikk **három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik** - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a fogyasztó a vonatkozó jogszabályok alapján nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás **köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni**. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton, nyugtán, számlán¹¹ feltüntetett **vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni**.

c) Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Javítás helyszíne

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - a járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás, vagy - a javítószolgáltatónál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

III. Kivételek:

A jótállási felelősségvállalás - különösen, de nem kizárólag – az alábbi esetkörökre nem terjed ki:

- szakszerűtlen üzembe helyezés, ha az üzembe helyezést nem a vállalkozás vagy annak megbízottja végezte el, továbbá ha a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza,
- nem rendeltetésszerű használat,
- karbantartási kötelezettség elmulasztása,
- helytelen tárolás, kezelés, rongálás,

⁹ Kizárólag az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számla vagy nyugta fogadható el, amely követelmény a jótállási jegy által megkövetelt számlák, nyugták, bizonylatok mindegyike esetén alkalmazandó.

¹⁰ Id. előző lábjegyzet

¹¹ Id. előző lábjegyzet

- amennyiben a hibát elemi kár, természeti csapás okozta.

IV. A garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálati kötelezettség¹²

A fogyasztó a garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálati kötelezettségének legkésőbbi időpontja¹³.....

A garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálati kötelezettség felmerülő költségei a fogyasztót terhelik!

A KERESKEDŐ A TERMÉK ÉRTÉKESÍTÉSEKOR KÖTELES A JÓTÁLLÁSI JEGYEN ÉS A TERMÉKEN LEVŐ TÍPUST ÉS GYÁRTI SZÁMOT EGYEZTETNI, A JÓTÁLLÁSI JEGYET A VÁSÁRLÁS / ÜZEMBE HELYEZÉS DÁTUMÁNAK FELTÜNTETÉSÉVEL HITELESÍTENI (ALÁÍRÁS, BÉLYEGZŐ) ÉS AZT A VÁSÁRLÓNAK ÁTADNI. AZ IDŐSZAKOS FELÜLVIZSGÁLATOT, ILLETVE A JAVÍTÁST VÉGZŐ FORGALMAZÓ / KERESKEDŐ / SZERVIZ KÖTELES AZ IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ BEJEGYZÉSEK, ILLETVE A JÓTÁLLÁSI JEGYNEK VONATKOZÓ ROVATAIT HIÁNYTALANUL ÉS PONTOSAN KITÖLTENI!

A 151/2003. (IX.22.) kormányrendelet alapján jótállásköteles termékek felsorolása az alábbi címen érhető el, amelyet a QR-kód leolvasásával meg is nyithat okostelefonján:

<https://www.fogyasztovedelem.kormany.hu/#jotallaskotelestermek>



¹² Nem kötelező

¹³ A garancia meghosszabbításhoz szükséges felülvizsgálat elmulasztásával a „A jótállás időtartama” részben feltüntetett 2, illetve 1 évvel történő garancia meghosszabbodás lehetősége automatikusan megszűnik .